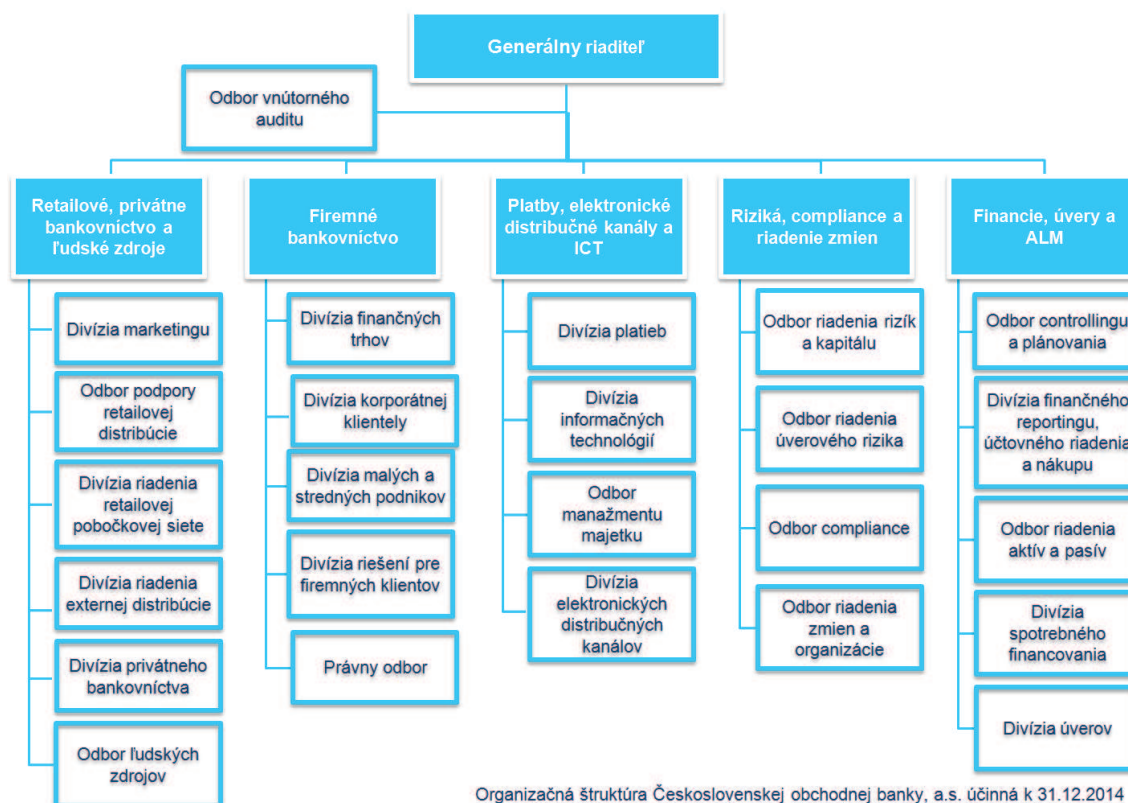


Informácie zverejňované ročne

Informácia pre klientov podľa Opatrenia 16/2014 § 1 odst. 1 až 7

Ods.1. Informácie o banke a pobočke zahraničnej banky, o ich činnosti a o opatreniach na nápravu a pokutách, ktoré im boli uložené

- a) organizačnú schému, pri banke celkový počet zamestnancov podľa evidenčného stavu a osobitne počet vedúcich zamestnancov podľa § 7 ods. 20 zákona podľa evidenčného stavu, pri pobočke zahraničnej banky priemerný počet zamestnancov za rok,



Počet zamestnancov v evidencii k 31.12.2014: 2 076

Počet vedúcich zamestnancov k 31.12.2014: 252

- b) dátum zápisu do obchodného registra, dátum udelenia bankového povolenia a dátum skutočného začiatku vykonávania bankových činností povolených Národnou bankou Slovenska,

Dátum zápisu do obchodného registra : 1.1.2008
Dátum udelenia bankového povolenia: 29.11.2007
Dátum skutočného začiatku vykonávania bankových činností povolených Národnou Bankou Slovenska: 1.1.2008

c) zoznam bankových činností povolených Národnou bankou Slovenska, ktoré sa vykonávajú,

1. prijímanie vkladov,
2. poskytovanie úverov,
3. tuzemské prevody peňažných prostriedkov a cezhraničné prevody peňažných prostriedkov (platobný styk a zúčtovanie),
4. poskytovanie investičných služieb, investičných činností a vedľajších služieb podľa zákona č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a investovanie do cenných papierov na vlastný účet v rozsahu :
 - . prijatie a postúpenie pokynu klienta týkajúceho sa jedného alebo viacerých finančných nástrojov vo vzťahu k finančným nástrojom:
prevoditeľné cenné papiere,
nástroje peňažného trhu,
podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania,
opcie, futures, swapy, forwardy a iné deriváty týkajúce sa cenných papierov, mien, úrokových mier alebo výnosov alebo iných derivátových nástrojov, finančných indexov alebo finančných mier, ktoré môžu byť vyrovnané doručením alebo v hotovosti,
 - . vykonanie pokynu klienta na jeho účet vo vzťahu k finančným nástrojom:
prevoditeľné cenné papiere,
nástroje peňažného trhu,
podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania,
opcie, futures, swapy, forwardy a iné deriváty týkajúce sa cenných papierov, mien, úrokových mier alebo výnosov alebo iných derivátových nástrojov, finančných indexov alebo finančných mier, ktoré môžu byť vyrovnané doručením alebo v hotovosti,
 - . obchodovanie na vlastný účet vo vzťahu k finančným nástrojom:
prevoditeľné cenné papiere,
nástroje peňažného trhu,
podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania,
opcie, futures, swapy, forwardy a iné deriváty týkajúce sa cenných papierov, mien, úrokových mier alebo výnosov alebo iných derivátových nástrojov, finančných indexov alebo finančných mier, ktoré môžu byť vyrovnané doručením alebo v hotovosti,
 - . riadenie portfólia vo vzťahu k finančným nástrojom:
prevoditeľné cenné papiere,
nástroje peňažného trhu,

podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania,

opcie, futures, swapy, forwardy a iné deriváty týkajúce sa cenných papierov, mien, úrokových mier alebo výnosov alebo iných derivátových nástrojov, finančných indexov alebo finančných mier, ktoré môžu byť vyrovnané doručením alebo v hotovosti,

- investičné poradenstvo vo vzťahu k finančným nástrojom:

prevoditeľné cenné papiere,

nástroje peňažného trhu,

podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania,

opcie, futures, swapy, forwardy a iné deriváty týkajúce sa cenných papierov, mien, úrokových mier alebo výnosov alebo iných derivátových nástrojov, finančných indexov alebo finančných mier, ktoré môžu byť vyrovnané doručením alebo v hotovosti,

- upisovanie a umiestňovanie finančných nástrojov na základe pevného záväzku vo vzťahu k finančným nástrojom:

prevoditeľné cenné papiere,

nástroje peňažného trhu,

podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania,

- umiestňovanie finančných nástrojov bez pevného záväzku vo vzťahu k finančným nástrojom:

prevoditeľné cenné papiere,

nástroje peňažného trhu,

podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania,

- úschova a správa finančných nástrojov na účet klienta, vrátane držiteľskej správy, a súvisiacich služieb, najmä správy peňažných prostriedkov a finančných zábezpek vo vzťahu k finančným nástrojom:

prevoditeľné cenné papiere,

nástroje peňažného trhu,

podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania,

- poskytovanie úverov a pôžičiek investorovi na umožnenie vykonania obchodu s jedným alebo viacerými finančnými nástrojmi, ak je poskytovateľ úveru alebo pôžičky zapojený do tohto obchodu,

- poskytovanie poradenstva v oblasti štruktúry kapitálu a stratégie podnikania a poskytovanie poradenstva a služieb týkajúcich sa zlúčenia, splynutia, premeny alebo rozdelenia spoločnosti alebo kúpy podniku,

- vykonávanie obchodov s devízovými hodnotami, ak sú tie spojené s poskytovaním investičných služieb,

- vykonávanie investičného prieskumu a finančnej analýzy alebo inej formy všeobecného odporúčania týkajúceho sa obchodov s finančnými nástrojmi,

- služby spojené s upisovaním finančných nástrojov,

- prijatie a postúpenie pokynu klienta týkajúceho sa jedného alebo viacerých

finančných nástrojov, vykonanie pokynu klienta na jeho účet, obchodovanie na vlastný účet, riadenie portfólia, investičné poradenstvo a upisovanie a umiestňovanie finančných nástrojov na základe pevného záväzku týkajúce sa podkladových nástrojov derivátov:

aa) opcie, futures, swapy, forwardy a iné deriváty týkajúce sa komodít, ktoré sa musia vyrovnať v hotovosti alebo sa môžu vyrovnať v hotovosti na základe voľby jednej zo zmluvných strán; to neplatí, ak k takému vyrovnaniu dochádza z dôvodu platobnej neschopnosti alebo inej udalosti, ktorá má za následok ukončenie zmluvy,

ab) opcie, futures, swapy a iné deriváty týkajúce sa komodít, ktoré sa môžu vyrovnať v hotovosti, ak sa obchodujú na regulovanom trhu alebo na mnohostrannom obchodnom systéme,

ac) opcie, futures, swapy, forwardy a iné deriváty neuvedené v písmene ab), týkajúce sa komodít, ktoré neslúžia na podnikateľské účely, majú charakter iných derivátových finančných nástrojov a sú zúčtované alebo vyrovnávané prostredníctvom systémov zúčtovania a vyrovnania alebo podliehajú obvyklým výzvam na doplnenie aktív,

ad) opcie, futures, swapy a iné deriváty týkajúce sa oprávnení na emisie, ktoré sa musia vyrovnať v hotovosti alebo sa môžu vyrovnať na základe voľby jednej zo zmluvných strán, a to inak ako z dôvodu platobnej neschopnosti alebo inej udalosti majúcej za následok ukončenie zmluvy,

ak sú spojené s poskytovaním investičných služieb alebo vedľajších služieb pre tieto deriváty.

5. obchodovanie na vlastný účet

s finančnými nástrojmi peňažného trhu v slovenských korunách a v cudzej mene vrátane zmenárenskej činnosti,

s finančnými nástrojmi kapitálového trhu v slovenských korunách a v cudzej mene,

s mincami z drahých kovov, pamätnými bankovkami a pamätnými mincami, hárkami bankoviek a súbormi obehových mincí,

6. správu pohľadávok klienta na jeho účet vrátane súvisiaceho poradenstva,

7. finančný lízing,

8. poskytovanie záruk, otváranie a potvrdzovanie akreditívov,

9. vydávanie a správu platobných prostriedkov,

10. poskytovanie poradenských služieb v oblasti podnikania,

11. vydávanie cenných papierov, účasť na vydávaní cenných papierov a poskytovanie súvisiacich služieb,

12. finančné sprostredkovanie,

13. uloženie vecí,

14. prenájom bezpečnostných schránok,

15. poskytovanie bankových informácií,

16. osobitné hypotekárne obchody podľa ustanovenia § 67 ods. 1 zákona o bankách,

17. funkciu depozitára,

18. spracúvanie bankoviek, mincí, pamätných bankoviek a pamätných mincí.

d) zoznam bankových činností povolených Národnou bankou Slovenska, ktoré sa nevykonávajú,

Banka vykonáva všetky činnosti, ktoré jej boli povolené.

- e) zoznam bankových činností povolených Národnou bankou Slovenska, ktorých vykonávanie bolo rozhodnutím príslušného orgánu obmedzené, dočasne pozastavené, zakázané alebo bolo bankové povolenie na ich výkon odobraté,

Banke neboli obmedzené, dočasne pozastavené alebo zrušené povolené činnosti.

- f) citáciu výrokovej časti právoplatného rozhodnutia, ktorým bolo uložené opatrenie na nápravu¹⁾ v priebehu kalendárneho štvrťroka,

Banke neboli v priebehu roka 2014 uložené opatrenia na nápravu.

- g) citáciu výrokovej časti právoplatného rozhodnutia, ktorým bola uložená pokuta²⁾ v priebehu kalendárneho štvrťroka.

Banke boli v priebehu roka 2014 uložené tri pokuty. Rozhodnutia o uložení pokút sú zverejnené na konci dokumentu v časti prílohy.

Ods. 2. Informácie zo súvahy a výkazu ziskov a strát podľa § 1 ods. 2 písm. a) a b)

Údaje zo súvahy a výkazu ziskov a strát k 31.12.2014 sú zverejnené v Individuálnej účtovnej závierke banky k 31.12.2014 v súlade s požiadavkami medzinárodného štandardu pre finančné vykazovanie.

Ods. 2. Informácie o finančných ukazovateľoch podľa § 1 ods. 2 písm. c) až e)

31.12.2014:

(tis. EUR)	Neznehodnotené	Znehodnotené	Celkom	z toho zlyhané
STA prístup				
expozície voči ústredným vládam alebo centrálnym bankám	23 423	-	23 423	-
expozície voči regionálnym vládam alebo miestnym orgánom	195 932	-	195 932	-
expozície voči podnikateľským subjektom	62 352	-	62 352	-
retailové expozície	86 577	-	86 577	-
expozície v stave zlyhania	0	253	252	253
iné položky.	309 707	-	309 707	-
IRB prístup				
expozície voči ústredným vládam a centrálnym bankám;	1 468 807	-	1 468 807	-
expozície voči inštitúciám	276 409	92	276 501	92
expozície voči podnikateľským subjektom	1 936 041	105 898	2 041 939	105 898
retailové expozície	2 530 434	82 627	2 613 061	82 627
kapitálové expozície	85 157	888	86 045	
iné aktíva, ktoré nemajú povahu kreditného záväzku				
Celková výška expozícií	6 974 839	189 758	7 164 596	188 870

Ods. 2. Informácie o finančných ukazovateľoch podľa § 1 ods. 2 písm. f)

Stav vybraných položiek k 31.12.2014	splatnosť do 7 dní vrátane	splatnosť od 8 do 30 dní	splatnosť od 31 do 90 dní	splatnosť od 91 do 180 dní	splatnosť od 181 do 270 dní	splatnosť od 271 do 360 dní	splatnosť od 361 do 720 dní	splatnosť od 721 do 1800 dní	splatnosť od 1801 dní	nešpecifikované položky	Celkom
SÚČET SÚVAHOVÝCH ÚČTOV AKTÍV	313 297	205 097	62 344	73 447	82 352	388 531	416 991	1 282 232	2 886 634	275 664	5 986 589
SÚČET SÚVAHOVÝCH ÚČTOV PASÍV	250 092	180 247	371 340	435 577	462 334	498 715	181 057	382 411	2 487 764	737 052	5 986 589
ČISTÁ SÚVAHOVÁ POZÍCIA LIKVIDITY*	63 205	24 850	(308 996)	(362 130)	(379 982)	(110 184)	235 934	899 821	398 870	(461 388)	0
KUMULATÍVNA ČISTÁ SÚVAHOVÁ POZÍCIA LIKVIDITY	63 205	88 055	(220 941)	(583 071)	(963 053)	(1 073 237)	(837 303)	62 518	461 388	0	0

Údaje sú z výkazu „Bd (LIK) 3-12 – Hlásenie o aktuálnej zostatkovej dobe splatnosti aktív a pasív a odhadovanej dobe splatnosti aktív a pasív z časti B: „Odhadovaná doba splatnosti aktív a pasív“ vypracovaného na základe opatrenia NBS č. 25/2014 zo 16. decembra 2014 o predkladaní výkazov, hlásení a iných správ bankami, pobočkami zahraničných bánk, obchodníkmi s cennými papiermi a pobočkami zahraničných obchodníkov s cennými papiermi na účely vykonávania dohľadu. Uvedené údaje sú na individuálnej báze.

* Čistá súvahová pozícia likvidity nezohľadňuje možnosť použiť vysokokvalitné dlhodobé prevoditeľné aktíva banky ako okamžitý zdroj likvidity.

Ods. 4. Informácie o akcionároch Československej obchodnej banky podľa špecifikácie Opatrenia

Jediný akcionár:

1. Názov	KBC Bank N.V.	
2. Právna forma a sídlo Brusel, Belgické kráľovstvo	akciová spoločnosť; Havenlaan 2, 1080	
3. identifikačné číslo	0462.920.226	
4. Hlavný predmet činnosti	banková činnosť	
5. Podiel na základnom imaní banky	100 %	
6. Podiel na hlasovacích právach v banke	100	%

Ods. 7. Informácie o štruktúre konsolidovaného celku podľa špecifikácie Opatrenia

Názov: Československá obchodná banka, a.s.	Adresa: Michalská 18	PSC: 815 63	Mesto: Bratislava
Predmet činnosti: banková činnosť s plnou licenciou			Štát: SR

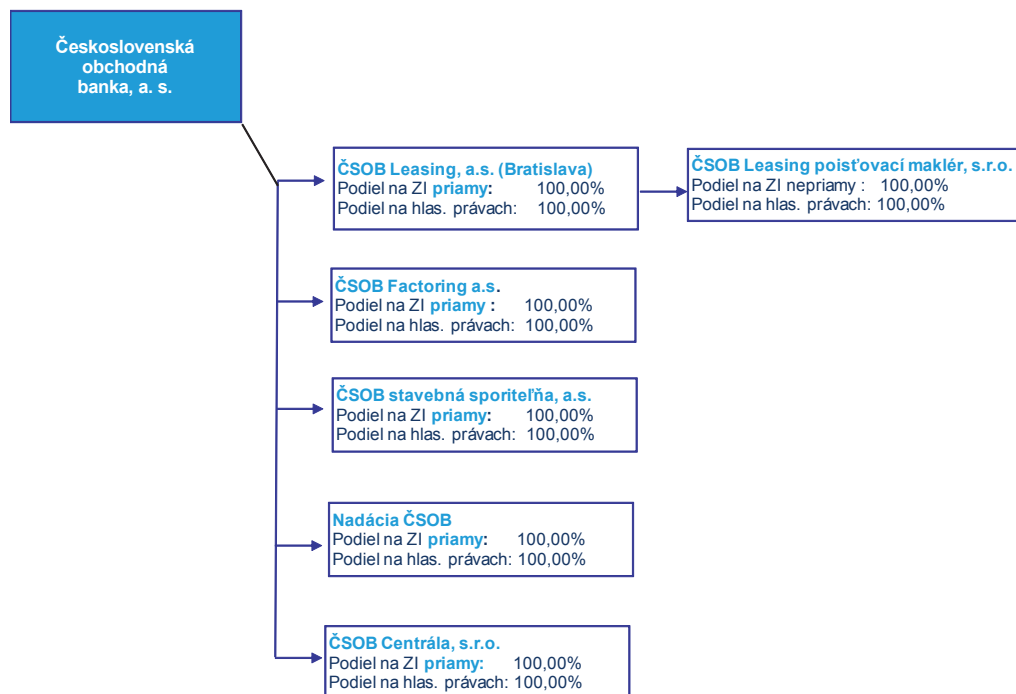
Materská spoločnosť voči banke

Názov: KBC Bank, N.V.	Adresa: Havenlaan 2	PSC: 1080	Mesto: Brusel
Predmet činnosti: banková činnosť s plnou licenciou			Štát: Belgické kráľovstvo

Členovia konsolidovaného celku

Názov: ČSOB Leasing, a.s.	Adresa: Panónska cesta 11	PSC: 852 01	Mesto: Bratislava	úplná metóda
Predmet činnosti: leasingová činnosť			Štát: SR	
Názov: ČSOB Leasing poisťovací maklér, s.r.o.	Adresa: Panónska cesta 11	PSC: 852 01	Mesto: Bratislava	úplná metóda
Predmet činnosti: činnosť poisťovacieho makléra			Štát: SR	
Názov: ČSOB stavebná sporiteľňa	Adresa: Radlinského 10	PSC: 813 23	Mesto: Bratislava	úplná metóda
Predmet činnosti: stavebné sporenie			Štát: SR	
Názov: ČSOB Factoring	Adresa: nám. SNP 29	PSC: 815 63	Mesto: Bratislava	úplná metóda
Predmet činnosti: factoring a forfaiting			Štát: SR	
Názov: Nadácia ČSOB	Adresa: Michalská 18	PSC: 815 63	Mesto: Bratislava	nekonsoliduje sa
Predmet činnosti: nadačná činnosť			Štát: SR	
Názov: ČSOB Centrála	Adresa: Nám. SNP 29	PSC: 815 63	Mesto: Bratislava	úplná metóda
Predmet činnosti: správa a údržba bytového a nebytového fondu v rozsahu voľnej živnosti			Štát: SR	

Štruktúra regulovaného konsolidovaného celku a podiel banky na základnom imaní a hlasovacích právach jednotlivých členov konsolidovaného celku podľa § 1 ods. 7 písmeno b) a c) opatrenia NBS č. 16/2014 k 31.12.2014



Informácia pre klientov časť VIII nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 575/2013

Článok 435 ods. 1 Informácie o rizikách, cieľoch a politikách riadenia rizík banky vrátane postupov sledovania efektívnosti zabezpečenia a zmiernovania rizík podľa jednotlivých rizík osobitne podľa špecifikácie Nariadenia.

Informácie o štruktúre, základných predpokladov a o systémoch merania, reportovania a zmiernovania riadenia rizík banky sú súčasťou Individuálnej účtovnej závierky banky k 31.12.2014, kapitola 36.1 Štruktúra a základné predpoklady riadenia rizík, str. 64.

Vyhlasenie manažmentu o rizikovom apetíte odráža mieru rizika definovanú Predstavenstvom ČSOB, ktorú je banka ochotná a schopná akceptovať, aby mohla splniť svoje strategické ciele a generovať dlhodobú hodnotu (zisk). Rizikový apetít je implementovaný do praxe prostredníctvom politik, stratégií a vnútorných predpisov. Limity, ciele, obmedzenia slúžia na kvantifikáciu rizikového apetítu ČSOB.

Rizikový apetít stanovuje Predstavenstvo ČSOB na najbližšie 3 roky s ročnou frekvenciou prehodnocovania. Rizikový apetít sa stanovuje na základe stupnice hodnotenia rizika od 1 do 5 (pričom 1 znamená nulový rizikový apetít a 5 znamená vysoký rizikový apetít).

Monitorovanie ukazovateľov prebieha v rámci Integrovaného rizikového reportu predkladaného mesačne na Predstavenstvo.

Rizikový apetít ČSOB, a.s. na roky 2015 - 2017 bol schválený predstavenstvom dňa

18.12.2014.

Článok 435 ods. 2 Informácie o členoch riadiaceho orgánu, počet, prijímanie, politika rôznorodosti. Informácie o výbore rizika, tok informácií o riziku pre riadiaci orgán

a) počet riadiacich funkcií zastávaných členmi riadiaceho orgánu;

ČSOB Banka má v súčasnosti 6 členov predstavenstva (riadiaceho orgánu), podľa stanov, sú členovia predstavenstva aj vedúcimi zamestnancami v priamej riadiacej pôsobnosti štatutárneho orgánu, ich presnejšie zaradenie vyplýva z platnej organizačnej štruktúry banky

b) politika prijímania pracovníkov pre výber členov riadiaceho orgánu a ich skutočné vedomosti, zručnosti a odborné znalosti;

Politika výberu a hodnotenia členov riadiaceho orgánu, ktorá sa uplatňuje v materskej spoločnosti, stanovuje konkrétne podmienky a jednotlivé kroky v procese výberu a hodnotenia členov riadiaceho orgánu. Upravuje kritériá, ktorým musí kandidát vyhovovať, a to predovšetkým kritériá týkajúce sa vedomostí, zručností a odborných znalostí.

c) politiku rôznorodosti v súvislosti s výberom členov riadiaceho orgánu, jej ciele a všetky príslušné operatívne ciele stanovené v tejto politike, a mieru, v akej sa tieto ciele splnili;

Politika rôznorodosti má za cieľ zabezpečiť dostatočné kolektívne znalosti a skúsenosti riadiaceho orgánu ako celku a rôznorodosť riadiaceho orgánu

d) či inštitúcia zriadila osobitný výbor pre riziká a počet zasadnutí tohto výboru;

ČSOB Banka má zriadený Výbor pre riadenie rizík a compliance, ktorý je poradným výborom Dozornej rady v oblasti stanovovania súčasného a budúceho rizikového apetítu a celkovej stratégie riadenia rizík. Výbor zároveň dohliada na ich implementáciu v banke prostredníctvom top manažmentu a dozerá na dodržiavanie pravidiel, aby boli v súlade so zákonom. Výbor pre riadenie rizík a compliance tiež monitoruje, či produkty poskytované klientom sú plne v súlade s obchodným modelom a stratégiou rizík banky. Výbor zasadá približne 4krát do roka.

e) opis toku informácií o riziku pre riadiaci orgán.

Informácie zozbierané zo všetkých obchodných útvarov sú po preverení, spracovaní a analýze ďalej na mesačnej báze prezentované a zdôvodňované predstavenstvu Banky a relevantným výborom. Tieto reporty obsahujú agregované kreditné expozície, výnimky z limitov, analýzy „Value at Risk - VaR“, miery citlivosti na zmenu úrokových sadzieb (BPV), intervaly úrokových sadzieb, koeficienty likvidity, koncentráciu pozícií a zmeny rizikového profilu Banky. Výbor pre riziká a compliance dostáva štvrťročne súhrnný report o rizikách, ktorý je navrhnutý tak, aby poskytoval všetky potrebné informácie na zhodnotenie a zhrnutie rizík v Banke.

Okrem toho je na dennej báze prekladaný predstavenstvu a ostatným relevantným členom vedenia prehľad o čerpaní vybraných limitov.

Okrem už spomenutých informácií Banka spracúva pravidelné hlásenia o všetkých druhoch sledovaných rizík pre regulátora a materskú spoločnosť, a to na mesačnej a štvrťročnej báze.

Článok 436 Informácie o rozsahu uplatňovania pravidiel obozretného podnikania na konsolidovanom základe podľa špecifikácie Nariadenia

Do konsolidovaného celku skupiny ČSOB patrí:

- ČSOB a.s .
- ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.
- ČSOB Leasing, a.s.
- ČSOB Factoring a.s.
- Nadácia ČSOB
- ČSOB Centrála, s.r.o.

V rámci ČSOB finančnej skupiny neexistujú rozdiely medzi princípmi konsolidácie pre účtovné účely a pre účely obozretného podnikania. Všetky dcérske spoločnosti sú zahrnuté do konsolidácie plnou metódou, s výnimkou nefinančnej spoločnosti Nadácia ČSOB, ktorá sa nekonsoliduje v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26.júna 2013 o obozretných požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (ďalej aj „Nariadenie (EÚ) č. 575/2013“ alebo „CRR“). ČSOB uplatňuje pravidlá obozretného podnikania aj na konsolidovanom základe.

ČSOB finančná skupina nepredpokladá akékoľvek významné vecné alebo právne prekážky, ktoré by bránili okamžitému prevodu vlastných zdrojov alebo splateniu záväzkov medzi materskou spoločnosťou a jej dcérskymi spoločnosťami.

Článok 437 Informácie o vlastných zdrojoch podľa špecifikácie Nariadenie

Informácie o vlastných zdrojoch k 31.12.2014 sú zverejnené v dokumente Informácie o vlastných zdrojoch , v zmysle Vykonávacieho nariadenia komisie (EÚ) č. 1423/2013 z 20. decembra 2013, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy, pokiaľ ide o zverejňovanie požiadaviek na vlastné zdroje pre inštitúcie podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013

Dokument Informácie o vlastných zdrojoch k 31.12.2014 predstavuje úplné zosúhlasenie položiek vlastného kapitálu Tier 1 (Common Equity Tier 1) a položiek kapitálu Tier 2 a filtrov a odpočtov uplatňovaných podľa článkov 32 až 35, 36, 56, 66 a 79 na vlastné zdroje inštitúcie so súvahou v účtovnej závierke inštitúcie overenej audítorm.

Opis hlavných charakteristík nástrojov vlastného kapitálu Tier 1 sú v plnom rozsahu obsiahnuté v Individuálnej účtovnej závierke banky k 31. 12. 2014, v kapitole 22 Vlastné imanie , str.42-43.

ČSOB Banka neuplatňuje žiadne obmedzenia okrem prudenciálnych filtrov a prechodných ustanovení definovaných opatrením NBS č. 23/2014, ktorým sa ustanovujú národné voľby pre inštitúcie podľa osobitného predpisu.

Článok 438 Informácie o kapitálových požiadavkách podľa špecifikácie Nariadenie

Súhrnné informácie o prístupe banky k hodnoteniu primeranosti jej vnútorného kapitálu

Proces hodnotenia vnútorného kapitálu (ICAAP) v rámci ČSOB Skupiny je založený na KBC ICAAP metodológii. Vo vývoji ICAAP metodológie ako celo-skupinového procesu, KBC Skupina berie do úvahy požiadavky lokálneho regulátora. V súlade s princípom proporcionality Piliara II a s cieľom nastaviť efektívny prístup k tzv. posúdeniu home-host procesu, KBC Skupina rozlišuje pre účely procesu hodnotenia vnútorného kapitálu jednotlivé dcérske spoločnosti na základe ich významnosti. ČSOB Skupina patrí medzi materiálne entity.

Ročné hodnotenie kapitálovej primeranosti materiálnych entít je založené na troch hlavných fázach:

1) zisťovanie súčasnej kapitálovej primeranosti

Ekonomický a regulatórny kapitál sa porovnáva k disponibilnému kapitálu.

Pre materiálne lokálne entity je požadovaný ekonomický kapitál definovaný ako samostatná neočakávaná strata vo fair value kalkulovaná pre jednoročný časový horizont a v intervale spoľahlivosti 99,9%. Slovo „samostatná“ znamená zahŕňajúca len aktivity ČSOB Skupiny. KBC Skupina vypočítava pre ČSOB Skupinu aj ekonomický kapitál ČSOB Skupiny ako súčasť KBC Skupiny (berúc do úvahy portfólio (a teda aj diverzifikáciu) na úrovni celej KBC Skupiny) v intervale spoľahlivosti 99,93%, ktorý má však len informatívny charakter.

2) hodnotenie budúcej kapitálovej primeranosti

Vypracuje sa trojročný plán pre ekonomický kapitál (regulatórny a ECAP) a disponibilný vnútorný kapitál (regulatórny a AFR) pre základný scenár a alternatívny scenár, ktorý berie do úvahy očakávaný interný a externý rast.

3) systém riadenia kapitálu a ICAAP politika

Podľa systému riadenia kapitálu KBC Skupiny musí byť v prípade materiálnych lokálnych entít, medzi ktoré patrí aj ČSOB, splnená požiadavka vnútorného ako aj regulátorného kapitálu. V prípade nedostatku kapitálu vychádzajúceho zo súčasnej situácie ČSOB okamžite uskutoční kroky potrebné k navýšeniu disponibilného kapitálu alebo redukcii rizika vedúceho k zníženiu požadovaného kapitálu.

Pre účely diverzifikácie rizík sa počítajú korelácie na troch úrovniach, konkrétne korelácie v rámci jedného typu rizika a jednej entity, rôznych typov rizík v rámci jednej entity a medzi entitami. Diverzifikácia pre daný typ rizika vždy odráža spôsob, akým je riziko modelované.

ČSOB 31.12.2014	v tis. EUR
Kreditné riziko	214 542
STA prístup	
expozície voči ústredným vládam alebo centrálnym bankám	2 036
expozície voči regionálnym vládam alebo miestnym orgánom	2 555
expozície voči podnikateľským subjektom	4 964
retailové expozície	3 927
expozície v stave zlyhania	0
iné položky.	4 824
IRB prístup	
expozície voči ústredným vládam a centrálnym bankám;	627
expozície voči inštitúciám	7 539
expozície voči podnikateľským subjektom	113 175
retailové expozície	48 315
kapitálové expozície	25 469
iné aktíva, ktoré nemajú povahu kreditného záväzku	1 110
 Celková hodnota rizikových expozícií pre úpravu ocenenia pohľadávky (CVA)	1 652*
Trhové riziko	7 357
Všeobecné riziko dlhových finančných nástrojov	4 055
Špecifické riziko dlhových finančných nástrojov	2 195
Devízové riziko	763
Komoditné riziko	344
Operačné riziko	30 844
SPOLU	254 395

* počítané štandardizovanou metódou

Článok 439 Informácie o expozícií voči kreditnému riziku protistrany

Podrobnejšie informácie sú zverejnené v individuálnej účtovnej závierke k 31.12.2014 v bode 33.

ČSOB Banka využíva finančné deriváty na účely obchodovania aj na účely zabezpečenia reálnej hodnoty. Banka nemá žiadnu významnú úverovú angažovanosť vo finančných derivátoch určených na obchodovanie mimo oblasti medzinárodného investičného bankovníctva, ktoré pokladá za obvyklé pre uzatváranie transakcií určených na obchodovanie a riadenie bankových rizík. Úverové riziko vznikajúce z derivátových nástrojov je vzhľadom na existujúce pravidlá a procesy v banke obmedzované a vo všeobecnosti nevýznamné v porovnaní s inými úverovými rizikami.

Kladná reálna hodnota finančných derivátov (spolu s časovým rozlíšením úrokov k derivátom a s opčnými prémiami) predstavovala k 31. decembru 2014 sumu 53 061 tis. €.

Kladná reálna hodnota zabezpečovacích derivátov predstavovala k 31. decembru 2014

sumu 48 tis. €.

Rizikovo vážená hodnota derivátových expozícií voči kreditnému riziku pre potreby výpočtu kapitálovej požiadavky predstavovala k 31. decembru 2014 sumu 23 323 tis. €.

Body a, b, c, d, f, g, h, j sú pre banku irelevantné.

Článok 440 Informácie o kapitálových vankúšoch

ČSOB Banka k 31.12.2014 nemá definovanú požiadavku na dodržiavanie proticyklického kapitálového vankúša.

Článok 441 Ukazovatele globálneho systémového významu

ČSOB Banka nie je identifikovaná ako G-SII v súlade s článkom 131 smernice 2013/36/EÚ.

Článok 442 Informácie o úpravách kreditného rizika

a) vymedzenie pojmov „po termíne splatnosti“ a „zhoršenej kvality“ na účely účtovania pohľadávok;

Banka definuje pohľadávku zhoršenej kvality ako pohľadávku, ktorej splátka istiny, úrokov alebo poplatkov je v omeškaní viac ako 1 a menej ako 90 dní. Banka definuje pohľadávku po termíne splatnosti ako pohľadávku, ktorej splátka istiny, úrokov alebo poplatkov je v omeškaní viac ako 90 dní.

b) opis prístupov a metód prijatých na účely stanovenia špecifických a všeobecných úprav kreditného rizika;

Základnými ukazovateľmi pri určovaní úpravy ocenenia úverov je skutočnosť, či je niektorá zo splátok istiny alebo úrokov v omeškaní po dobu dlhšiu ako 90 dní alebo sú známe finančné problémy protistrany, znížil sa rating protistrany alebo došlo k porušeniu zmluvných podmienok. Banka používa dva spôsoby na účely určenia úpravy ocenenia: tvorbou opravných položiek týkajúcich sa jednotlivých pohľadávok (na tzv. individuálnom základe) a tvorbou opravných položiek na portfóliovom základe. Kľúčom pre určenie postupu tvorby opravnej položky pre príslušnú pohľadávku je jej tzv. významnosť, ktorá je definovaná na základe celkovej výšky pohľadávky

c) celková hodnota expozícií po účtovnom započítaní a bez zohľadnenia účinkov zmierňovania kreditného rizika a priemerná hodnota expozícií za dané obdobie v členení podľa rôznych tried expozícií;

(tis. EUR)	hrubá hodnota expozície	čistá hodnota expozície
STA prístup		
expozície voči ústredným vládam alebo centrálnym bankám	23 423	23 423
expozície voči regionálnym vládam alebo miestnym orgánom	195 932	195 891
expozície voči podnikateľským subjektom	62 352	62 295
retailové expozície	86 577	86 493
expozície v stave zlyhania	252	0
iné položky.	309 707	228 291
IRB prístup		
expozície voči ústredným vládam a centrálnym bankám;	1 468 807	1 468 807
expozície voči inštitúciám	276 502	276 380
expozície voči podnikateľským subjektom	2 041 939	1 985 173
retailové expozície	2 613 062	2 569 431
kapitálové expozície	86 038	77 846
iné aktíva, ktoré nemajú povahu kreditného záväzku	-	-
Celková kapitálová požiadavka	7 164 590	6 974 031

d) geografické rozdelenie expozícií, ktoré je v dôležitých oblastiach rozčlenené podľa významných tried expozícií, prípadne ďalšie podrobnosti;

(tis. EUR)	hrubá hodnota expozície (Slovensko)	hrubá hodnota expozície (ostatné krajiny)
STA prístup		
expozície voči ústredným vládam alebo centrálnym bankám	23 423	0
expozície voči regionálnym vládam alebo miestnym orgánom	195 932	0
expozície voči podnikateľským subjektom	62 352	0
retailové expozície	86 577	0
expozície v stave zlyhania	252	0
iné položky.	309 707	0
IRB prístup		
expozície voči ústredným vládam a centrálnym bankám	1 468 807	0
expozície voči inštitúciám	68 139	208 363
expozície voči podnikateľským subjektom	1 823 868	218 071
retailové expozície	2 607 050	6 012
kapitálové expozície	86 038	0
iné aktíva, ktoré nemajú povahu kreditného záväzku	-	-
Celkom	6 732 145	432 445

e) g) rozdelenie expozícií podľa hospodárskeho odvetvia (bez zohľadnenia expozícií mimo OKEČ)

(tis. EUR)	hrubá hodnota expozície	hrubá hodnota expozície zhoršenej kvality	hrubá hodnota expozície po termíne splatnosti	špecifické a všeobecné úpravy kreditného rizika
Poľnohospodárstvo, lesníctvo a rybolov	22 841	223	10 285	7 109
Ťažba a dobývanie	7 074	2	2	5
Priemyselná výroba	472 470	1 037	29 371	13 485
Dodávka elektriny, plynu, pary a studeného vzduchu	116 298	0	0	77
Dodávka vody: čistenie a odvod odpadových vôd, odpady a služby odstraňovania odpadov	72 465	42	1 691	1 032
Stavebníctvo	186 925	1 076	19 580	8 211
Veľkoobchod a maloobchod; oprava motorových vozidiel a motocyklov	381 533	2 028	31 984	20 823
Doprava a skladovanie	190 434	778	3 129	2 664
Ubytovanie a stravovacie služby	13 912	333	4 486	2 304
Informácie a komunikácia	42 937	260	5 928	3 048
Finančné a poisťovacie činnosti	165 448	0	1 191	173
Činnosti v oblasti nehnuteľností	354 941	193	11 898	6 098
Odborné, vedecké a technické činnosti	160 539	796	3 958	2 602
Administratívne a podporné služby	77 351	452	3 916	1 793
Verejná správa a obrana; Povinné sociálne zabezpečenie	1 751 762	1	252	252
Vzdelávanie	2 416	46	6	19
Zdravotníctvo a sociálna pomoc	14 331	14	143	150
Umenie, zábava a rekreácia	920	33	98	106
Ostatné činnosti	183 244	17	70	75
Činnosti domácností ako zamestnávateľov	2 419 281	49 250	70 483	27 469
Činnosti extra teritoriálnych organizácií a združení	317 687	4	1 810	11 549
Celkom	6 954 808	56 585	200 281	109 044

f) rozdelenie všetkých expozícií podľa zostatkovej doby splatnosti rozčlenené podľa tried expozícií, prípadne ďalšie podrobnosti;

(tis. EUR)	zostatková splatnosť (do 1 roka)	zostatková splatnosť (od 1 roka do 5 rokov)	zostatková splatnosť (nad 5 rokov)	nešpecifikované
STA prístup				
expozície voči ústredným vládam alebo centrálnym bankám				23 423
expozície voči regionálnym vládam alebo miestnym orgánom	56 732	57 227	81 973	-
expozície voči podnikateľským subjektom	1 869	6 586	53 897	-
retailové expozície	1 362	7 982	77 233	-
expozície v stave zlyhania	252			-
iné položky.				309 707
IRB prístup				
expozície voči ústredným vládam a centrálnym bankám;		615 142	853 665	-
expozície voči inštitúciám	26 896	128 109	121 497	-
expozície voči podnikateľským subjektom	878 339	653 222	458 954	51 424
retailové expozície	187 767	152 865	2 227 277	45 153
kapitálové expozície				86 038
iné aktíva, ktoré nemajú povahu kreditného záväzku				-
Celkom	1 153 217	1 621 133	3 874 495	515 745

h) objem expozícií zhoršenej kvality a expozícií po termíne splatnosti, uvedených osobitne a rozdelených podľa významných geografických oblastí

(tis. EUR)	hrubá hodnota expozície zhoršenej kvality	hrubá hodnota expozície po termíne splatnosti	špecifické a všeobecné úpravy kreditného rizika
Slovenská republika	56 371	196 980	107 309
Ostatné krajiny	214	3 301	1 735
Celkom	56 585	200 281	109 044

i) zosúhlasenie zmien špecifických a všeobecných úprav kreditného rizika pre expozície zhoršenej kvality, uvádzané osobitne.

Špecifické úpravy kreditného rizika a náhrady zaznamenané priamo do výkazu ziskov a strát sa zverejňujú osobitne v účtovnej závierke k 31.12.2014 (časť II hlavné účtovné zásady)

Článok 443 Informácie o nezaťažených aktívach

ČSOB Banka nepočíta nezaťažené aktíva.

Článok 444 Informácie o používaní ECAI

Nie je relevantné

Článok 446 Informácie o operačnom riziku

Požiadavka na vlastné zdroje krytia pre operačné riziko sa v ČSOB určuje v rámci štandardizovaného prístupu pre operačné riziko. Činnosti banky sú v rámci štandardizovaného prístupu rozdelené do 8 obchodných línií podľa „Basel 2“. Ku každej obchodnej línii je priradený beta faktor podľa operačných rizík, ktoré s ním súvisia (12%, 15% a 18%). Požiadavka na vlastné zdroje pre každú obchodnú líniu jednotlivo sa vypočíta tak, že ročný hrubý príjem týkajúci sa danej obchodnej línie sa vynásobí príslušným beta faktorom. Sčítaním požiadaviek pre 8 obchodných línií v jednom roku sa vypočíta ročný súčet požiadaviek na vlastné zdroje v rámci obchodných línií. Požiadavka na vlastné zdroje na operačné riziko v rámci štandardizovaného prístupu pre operačné riziko sa následne vypočíta ako priemer ročných súčtov požiadaviek na vlastné zdroje v rámci obchodných línií za posledné tri roky.

Ak je požiadavka na vlastné zdroje v niektorých obchodných líniách v príslušnom roku záporná v dôsledku zápornej hodnoty hrubého príjmu, započíta sa do príslušného ročného súčtu požiadaviek celá jej záporná hodnota; záporná hodnota hrubého príjmu je záporný súčet čistých úrokových výnosov a čistých neúrokových výnosov. Ak sú agregované požiadavky na vlastné zdroje zo všetkých obchodných línií počas príslušného roku záporné, za tento rok sa zahrnie do priemeru nula.

Trojročný priemer sa počíta na základe posledných troch dvanásťmesačných pozorovaní na konci účtovného obdobia. Ak Banka nemá k dispozícii auditované údaje z účtovnej závierky, použijú sa expertné obchodné odhady takýchto údajov, alebo sa použijú údaje, ktoré vzniknú vhodným spojením dostupných auditovaných údajov z účtovnej závierky a expertných odhadov takýchto údajov.

Vstupné údaje pre potreby výpočtu kapitálovej požiadavky na vlastné zdroje krytia operačného rizika spracúva z výkazu ziskov a strát Odbor controllingu a plánovania konzistentne s členením používaným pre manažérske účtovníctvo a reporty predkladané manažmentu.

Požiadavka na vlastné zdroje krytia pre operačné riziko sa vypočítava raz ročne, a predkladá sa NBS na štvrtročnej báze. Banka sa v prvom rade zameriava na kvalitatívne riadenie operačných rizík v súlade s prístupom KBC skupiny.

Článok 447 Informácie o expozíciách voči kapitálovým cenným papierom , ktoré nie sú zahrnuté v obchodnej knihe

ČSOB Banka vo svojom portfóliu drží iba expozície voči kapitálovým cenným papierom, ktoré sú prevzaté z Istrobanky. Ide o kapitálové cenné papiere siedmich spoločností Kerametal a.s., RVS a.s., Drevoúnia a.s. v likvidácii, BCPB a.s., CHIRANA EXPORT-IMPORT a.s., SWIFT London a Spoločnosť pre rozvoj bývania, v celkovom objeme 261 tis. EUR.

Článok 448 Informácie o expozíciách voči úrokovému riziku pozícií, ktoré nie sú zahrnuté v obchodnej knihe

Posudzovanie úrokových pozícií v bankovej knihe sa vykonáva na týždennej báze. Pri

posudzovaní sa porovnávajú aktuálne pozície so stanovenými limitmi. Limity sú stanovené ako maximálne prijateľné otvorené pozície.

Zmena v príjmoch, zmena ekonomickej hodnoty alebo inej relevantnej veličiny použitej manažmentom pre šok smerom nahor alebo nadol v členení podľa jednotlivých mien je vyjadrená tzv. BPV pozíciami pre bankovú knihu, ktoré sú porovnávané s platnými BPV limitmi. K 31.12.2014 bola aktuálna hodnota BPV za ČSOB Banku v rámci určeného limitu. Pozícia k 31.12.2014 bola -3 368 tis. EUR, pričom BPV limit predstavovalo rozpätie od -3 650 tis. EUR do 795 tis. EUR.

Článok 449 Informácie o expozíciách voči sekuritizačným pozíciám

Nie je relevantné

Článok 450 Informácie o politike odmeňovania

a) informácie týkajúce sa rozhodovacieho procesu použitého pri určení politiky odmeňovania, ako aj počet zasadnutí riadiaceho orgánu, ktorý vykonáva dohľad nad odmeňovaním, počas finančného roka, vrátane prípadných informácií o zložení a mandáte výboru pre odmeňovanie, externého poradcu, ktorého služby sa použili pri určení politiky odmeňovania, a úlohy príslušných zúčastnených strán;

Výbor pre odmeňovanie pozostáva z troch členov. Jeho členmi sú

- predseda dozornej rady,
- člen dozornej rady volený valným zhromaždením spoločnosti,
- generálny riaditeľ spoločnosti.

Výbor pre odmeňovanie:

- nezávisle posudzuje zásady odmeňovania a ich dopady na riadenie rizika, vlastných zdrojov a likvidity,
- zodpovedá za prípravu rozhodnutí týkajúcich sa odmeňovania vrátane tých, ktoré majú dôsledky na riziká a riadenie rizík spoločnosti, ktoré majú byť prijímané predstavenstvom,
- zohľadňuje dlhodobé záujmy akcionárov, investorov a iných zainteresovaných strán spoločnosti pri príprave svojich rozhodnutí a
- predkladá predstavenstvu na schválenie zásady odmeňovania a zabezpečuje ďalšie činnosti v oblasti odmeňovania podľa štatútu výboru pre odmeňovanie.

b) informácie týkajúce sa väzby medzi odmenou a výkonnosťou;

Pohyblivá zložka celkovej odmeny je určená podľa vyhodnotenia skutočne dosahovaných individuálnych výsledkov a plnenia cieľov KBC skupiny, ktorej súčasťou je ČSOB banka. Môže taktiež zohľadňovať účasť na individuálnych projektoch.

c) najdôležitejšie koncepčné vlastnosti systému odmeňovania vrátane informácií o kritériách použitých na meranie výkonnosti a zohľadnenie

rizika, politika odkladu a kritériá nadobúdania práv;

Výška variabilnej zložky závisí o. i. od individuálnej výkonnosti dotknutej osoby a je vyjadrená ako percento z ročnej základnej mzdy.

Ciele sú v rámci systému riadenia rizík nastavené tak, aby v prípade ich nesplnenia bola variabilná zložka celkovej odmeny dotknutej osoby za hodnotené obdobie znížená alebo nevyplatená.

ČSOB aplikuje schválenú Politiku odmeňovania na „kľúčových identifikovaných zamestnancov“, pričom používa 2 spôsoby odloženia variabilnej zložky:

1. odmena je vyplácaná v hotovosti a rozložená v rámci 3 rokov,
2. 50 % odmeny je vyplatené v hotovosti a zvyšok vo forme phantom stocks. Vyplácanie odmeny sa pritom uskutočňuje postupne v časovom intervale 5 rokov.

d) pomery medzi pevnou a pohyblivou zložkou odmeňovania stanovené v článku 94 ods. 1 písm. g) smernice 2013/36/EÚ;

- maximálny pomer fixnej a variabilnej zložky 1/0,5,
- v prípade ak variabilná zložka nepresiahne 50 000,- EUR, maximálny pomer fixnej a variabilnej zložky 1/1,
- maximálna variabilná odmena 750 000,- EUR

e) informácie o výkonnostných kritériách, na ktorých sa zakladá nárok na akcie, opcie alebo pohyblivé zložky odmeňovania;

Odmeňovanie osôb podľa § 23a ods. 1 zákona je založené na vyhodnotení ďalej uvedených ukazovateľov zadaných podľa oblasti, za ktorú zodpovedajú:

- výsledky KBC skupiny,
- individuálne ciele

f) hlavné parametre a zdôvodnenie akéhokoľvek systému pohyblivých zložiek a všetkých ďalších nepeňažných výhod;

ČSOB uplatňuje politiku odmeňovania, ktorá je v súlade so stratégiou spoločnosti a stratégiou riadenia rizík. Variabilné odmeňovanie a poskytovanie nepeňažných benefitov je nastavené tak, aby bolo motivujúce a konkurencieschopné

g) súhrnné kvantitatívne informácie o odmeňovaní rozčlenené podľa obchodnej oblasti;

a

h) súhrnné kvantitatívne informácie o odmeňovaní rozčlenené podľa vrcholového manažmentu a pracovníkov, ktorých činnosti majú významný vplyv na profil inštitúcie z hľadiska rizika, týkajúce sa:

sú zverejnené v nasledujúcej tabuľke v Hlásení o odmeňovaní.

Hlásenie o odmeňovaní

Časť A

						(v tis.eur)
č.r.	Názov	Investičné bankovníctvo	Retail	Riadenie aktív	Ostatné obchodné línie	Spolu (stl.1 až 4)
a	b	1	2	3	4	5
1	Celkový počet zamestnancov podľa evidenčného vzoru		996	8	1 061	2 065
2	Celková výška vyplatených odmien		15 359	407	28 468	44 234
3	Celková výška pohyblivej zložky celkovej odmeny		3 114	154	5 542	8 810
4	Zisk / strata bežného obdobia					
5	Celkový príjem za výkon funkcie všetkých členov štatutárneho orgánu banky a všetkých členov dozornej rady banky (vrátane príjmov za výkon funkcií pre banku, ktoré uhrádza iný subjekt ako banka)					1 859
6	Celkový príjem za výkon funkcie všetkých členov predstavenstva a dozornej rady obchodníka s cennými papiermi (vrátane príjmov za výkon funkcií pre obchodníka s cennými papiermi, ktoré uhrádza iný subjekt ako obchodník s cennými papiermi)					0

Časť B

						(v tis.eur)
č.r.	Názov	Investičné bankovníctvo	Retail	Riadenie aktív	Ostatné obchodné línie	Spolu (stl.1 až 4)
a	b	1	2	3	4	5
1	Počet zamestnancov podľa §23a ods. 1 zákona o bankách alebo § 71da ods. 1 zákona o cenných papieroch	0	0	0	7	7
2	Počet zamestnancov podľa §23a ods. 1 zákona o bankách alebo § 71da ods. 1 zákona o cenných papieroch v riadiacich funkciách					0

3	Počet zamestnancov podľa §23a ods. 1 zákona o bankách alebo § 71da ods. 1 zákona o cenných papieroch v kontrolných funkciách					0
4	Celková výška zaručenej pevnej zložky celkovej odmeny, ktorá bola vyplatená	0	0	0	1 471	1 471
5	Celková výška pohyblivej zložky celkovej odmeny, ktorá bola vyplatená	0	0	0	482	482
6	z toho formou hotovosti	0	0	0	482	482
7	z toho v cenných papieroch	0	0	0	0	0
8	v inej forme	0	0	0	0	0
9	Celková výška pohyblivej zložky celkovej odmeny, ktorej vyplatenie bolo odložené	0	0	0	351	351
10	z toho formou hotovosti	0	0	0	0	0
11	z toho v cenných papieroch	0	0	0	0	0
12	v inej forme	0	0	0	0	0
13	Rozdiel medzi dohodnutou zaručenou pevnou zložkou celkovej odmeny a skutočne vyplatenou zaručenou pevnou zložkou celkovej odmeny	0	0	0	0	0
14	Rozdiel medzi dohodnutou pohyblivou zložkou celkovej odmeny a skutočne vyplatenou pohyblivou zložkou celkovej odmeny	0	0	0	-41	-41
15	Počet prijemcov garantovanej pohyblivej zložky celkovej odmeny, ktorá bola vyplatená	0	0	0	0	0
16	Celková výška garantovanej pohyblivej zložky celkovej odmeny, ktorá bola vyplatená	0	0	0	0	0
17	Počet prijemcov, ktorým bolo vyplatené odstupné pri skončení pracovného pomeru	0	0	0	0	0
18	Celková výška odstupného vyplateného pri skončení pracovného pomeru	0	0	0	0	0
19	Celková výška dobrovoľných platieb dôchodkového zabezpečenia	0	0	0	12	12

Časť C

						(v tis.eur)
č.r.	Názov	Investičné bankovníctvo	Retail	Riadenie aktív	Ostatné obchodné línie	Spolu (stĺ. 1 až 4)
a	b	1	2	3	4	5
1	Počet zamestnancov, ktorých celkový príjem prekročil výšku 1 mil. Eur				0,00	0,00
2	Počet zamestnancov podľa §23a ods. 1 o bankách alebo §71da ods.1 zákona o cenných papieroch, ktorých celkový príjem prekročil 1 mil. Eur				0,00	0,00
3	Celková výška zaručenej pevnej zložky celkovej odmeny vyplatená zamestnancom, ktorých celkový príjem prekročil výšku 1 mil. Eur				0,00	0,00
4	Celková výška pohyblivej zložky celkovej odmeny vyplatená zamestnancom, ktorých celkový príjem prekročil výšku 1 mil. Eur				0,00	0,00
5	Celková výška pohyblivej zložky celkovej odmeny, ktorej vyplatenie bolo odložené, ktorých celkový príjem prekročil výšku 1 mil. Eur				0,00	0,00
6	Celková výška dobrovoľných platieb dôchodkového zabezpečenia vyplatená zamestnancom, ktorých celkový príjem prekročil výšku 1 mil. Eur				0,00	0,00

i) počet osôb, ktorým boli vyplatené odmeny v sume 1 milión EUR alebo vyššej za finančný rok, v prípade odmien v sume od 1 do 5 miliónov EUR v členení na pásma po 500 000 EUR a v prípade odmien v sume 5 miliónov EUR a viac v členení na pásma po 1 miliónu EUR;

0

j) na žiadosť členského štátu alebo príslušného orgánu celkovú odmenu každého člena riadiaceho orgánu alebo vrcholového manažmentu.

Materská spoločnosť neobdržala žiadosť na zverejnenie.

Článok 451 Informácie o finančnej páke

a) ukazovateľ finančnej páky a spôsob uplatnenia článku 499 ods. 2 a 3 inštitúciou;

Ukazovateľ finančnej páky dosiahol k 31.12.2014 na individuálnej úrovni hodnotu 8,93%. Uvedená hodnota bola vypočítaná na základe pomeru Tier 1 kapitálu k 31.12.2014 a zostatkom položiek súvahových aktív a podsúvahových aktív k 31.12.2014.

b) členenie veľkosti celkovej expozície, ako aj zosúladenie celkovej miery expozície s relevantnými informáciami zverejnenými v uverejnenej účtovnej závierke;

Typ expozície	Suma
Expozícia pri SFT	109 728
Deriváty - trhovú hodnotu	70 552
Nevyčerpané kreditné facility, ktoré možno kedykoľvek bezpodmienečne zrušiť bez výpovede	7 163
Podsúvahové položky súvisiace so stredne/nízko rizikovým obchodom	143 570
Podsúvahové položky súvisiace so stredne rizikovým obchodom a podsúvahové položky súvisiace s oficiálne podporovaným financovaním vývozu	109 961
Ostatné podsúvahové položky	95 196
Iné aktíva	5 802 069
Kapitál Tier 1 – úplne zavedené vymedzenie	565 837
Ukazovateľ finančnej páky – s použitím úplne zavedeného vymedzenia Tier 1	8,93%

c) ak je to relevantné, sumu nevykazovaných spravovaných aktív v súlade s článkom 429 ods. 11;

Nie je relevantné

d) opis postupov používaných na riadenie rizika nadmerného využívania finančnej páky;

ČSOB Banka pravidelne vyhodnocuje a stanovuje plánovanú výšku aktív a potrebného kapitálu, ktorý zodpovedá primeranej úrovni finančnej páky

e) opis faktorov, ktoré mali vplyv na ukazovateľ finančnej páky počas obdobia, ktorého sa zverejnený ukazovateľ finančnej páky týka.

ČSOB nezaznamenala žiadne faktory, ktoré by negatívne ovplyvňovali úroveň ukazovateľa finančnej páky

Článok 452 Informácie o použití prístupu IRB na kreditné riziko

a) povolenie prístupu alebo odsúhlaseného prechodu príslušným orgánom;

Národná banka Slovenska, útvar dohľadu nad finančným trhom (ďalej len „útvar dohľadu“) príslušný na konanie a rozhodovanie v prvom stupni podľa § 29 ods. 1 zákona č. 747/2004 Z. z. o dohľade nad finančným trhom a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dohľade“) Československej obchodnej banke, a.s. so sídlom Michalská 18, 815 63 Bratislava, IČO 36 854 140 udeľuje predchádzajúci súhlas podľa ustanovenia § 33 ods. 1 zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bankách“) v spojení s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (ďalej len „Nariadenie“) na používanie prístupu interných ratingov pre kreditné riziko pre:

- expozície voči ústredným vládam a centrálnym bankám podľa článku 147 ods. 2 písm. a) Nariadenia (pohľadávky alebo podmienené pohľadávky voči štátom alebo centrálnym bankám podľa § 33 ods. 10 písm. a) zákona o bankách),
- expozície voči inštitúciám podľa článku 147 ods. 2 písm. b) Nariadenia (pohľadávky alebo podmienené pohľadávky voči inštitúciám podľa § 33 ods. 10 písm. b) zákona o bankách),
- expozície voči podnikateľským subjektom podľa článku 147 ods. 2 písm. c) Nariadenia (pohľadávky alebo podmienené pohľadávky voči právnickým osobám podnikateľom podľa § 33 ods. 10 písm. c) zákona o bankách),
- retailové expozície podľa článku 147 ods. 2 písm. d) Nariadenia (retailové pohľadávky alebo podmienené retailové pohľadávky podľa § 33 ods. 10 písm. d) zákona o bankách),
- kapitálové expozície podľa článku 147 ods. 2 písm. e) Nariadenia prostredníctvom jednoduchého prístupu založenom na použití rizikovej váhy podľa článku 155 ods. 2 Nariadenia (kapitálové pohľadávky podľa § 33 ods. 10 písm. e) zákona o bankách)

hodnotené prostredníctvom lokálnych a skupinových ratingových modelov špecifikovaných v Spoločnom rozhodnutí (Joint Decision) schváleného Národnou bankou Belgicka vo februári 2014 a Národnou bankou Slovenska v marci 2014 na používanie prístupu interných ratingov pre kreditné riziko v súlade s článkom 113 Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ z 23. júna 2013 o prístupe k činnosti úverových inštitúcií a prudenciálnom dohľade nad úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami.

b) vysvetlenie a preskúmanie:

- štruktúry interných ratingových systémov a vzťahu medzi internými a externými ratingmi:

Ratingový systém pozostáva z kombinácie modelov vyvinutých lokálne v súlade s metódikou materskej spoločnosti KBC a modelov vyvinutých na úrovni materskej spoločnosti. Retailový

ratingový systém sa skladá výlučne z lokálne vyvinutých modelov:

- PD pooling model and behavioural scorecard for Slovak mortgage loans
- PD pooling model and behavioural scorecard for Slovak Consumer Finance products
- PD pooling model and behavioural scorecard for Slovak SMEs

Ratingový systém pre non-retailové portfólio tvoria lokálne vyvinuté modely:

- PD rating model for Corporates in CSOB SR
- Flexible rating tool for Slovak clients

a skupinové ratingové modely:

- PD model for real estate project finance
- PD model for worldwide MBO-LBO
- PD model for worldwide project finance
- PD model for worldwide central governments and transfer risk
- PD model for worldwide banks

- použitia interných odhadov, ktoré neslúžia na výpočet hodnôt rizikovo vážených expozícií v súlade s treťou časťou hlavou II kapitolou 3:

Banka má k dispozícii aj vlastné odhady niektorých parametrov kreditného rizika. Pre výpočet opravných položiek pre nezlyhané portfólio banka používa interné odhady LGD hodnôt pre neretailovské subjekty a popri modeloch schválených Národnou bankou Slovenska pre výpočet rizikovo vážených expozícií aj model PD model for RENOVO clients a model EAD model for Slovak SMEs. Tieto interné odhady a modely sa takisto používajú aj ako vstupy pre výpočet ekonomického kapitálu.

- procesu riadenia a zohľadňovania zmierňovania kreditného rizika:

Súčasťou povolenia na používanie prístupu interných ratingov bol aj súhlas dohľadu s použitím vybraných typov zabezpečenia na zmierňovanie kreditného rizika pre regulátorne účely. Zároveň, pre retailové expozície banka používa pokročilý prístup interných ratingov vrátane vlastných odhadov straty v prípade zlyhania.

Banka má vo svojich interných inštrukciách zapracované regulátorne požiadavky pre uznateľné typy zabezpečení na účely výpočtu rizikovo vážených aktív. Zmierňovanie kreditného rizika je predmetom pravidelného posudzovania nie len interným a externým auditom, ale bolo aj predmetom preverenia orgánom dohľadu počas procesu posudzovania žiadosti o používanie prístupu interných ratingov.

- kontrolných mechanizmov pre ratingové systémy vrátane opisu nezávislosti, zodpovednosti a preskúmania ratingových systémov:

Za lokálny vývoj interných ratingových modelov je zodpovedný Odbor úverového modelingu a MIS. Všetky modely musia dodržiavať štandardy stanovené v rámci skupiny KBC.

Nezávislé preskúmanie lokálne vyvinutých ratingových modelov vykonávajú pracovníci Odboru riadenia úverového rizika, čím je zabezpečená personálna aj organizačná nezávislosť od útvaru zodpovedného za vývoj modelov. Súčasťou nezávislého preskúmania je aj vypracovanie dokumentácie, ktorá slúži ako podklad k rozhodnutiu vrchného riaditeľa zodpovedného za riadenie rizík (Chief Risk Officer). Pre modely vyvinuté v materskej spoločnosti banka vykonáva pravidelné overovanie vhodnosti na lokálnej úrovni.

c) opis interného ratingového postupu osobitne pre každú z týchto tried expozícií:

- ústredné vlády a centrálné banky:

Interný ratingový systém pre triedu expozícií ústredné vlády a centrálné banky tvorí jediný, skupinový, model: PD model for worldwide central governments and transfer risk. Za vypracovanie ratingu týchto protistrán je zodpovedná materská spoločnosť KBC, resp. sesterská spoločnosť ČSOB ČR. Model posudzuje viacero, najmä politických a makroekonomických, ukazovateľov a jeho výstupom je jeden z 24 ratingových stupňov od AAA až po DDD.

- inštitúcie:

Keďže pre expozície voči regionálnym vládam banka uplatňuje štandardizovaný prístup, interný ratingový systém pre triedu expozícií inštitúcie tvorí jediný, skupinový, model: PD model for worldwide banks. Rovnako ako v prípade modelu pre ústredné vlády, rating sa pohybuje v 24 stupňoch od AAA až po DDD a vypracováva KBC, resp. ČSOB ČR

- podnikateľské subjekty vrátane MSP, špecializovaných úverov a odkúpených podnikových pohľadávok:

Pre túto triedu expozícií banka využíva niekoľko ratingových modelov. V prípade, že sa jedná o protistranu so špecifickým ekonomickým modelom, rating je výstupom skupinových modelov - PD model for real estate project finance, PD model for worldwide MBO-LBO, resp. PD model for worldwide project finance. Okrem týchto ratingových modelov banka využíva dvojicu lokálne vyvinutých modelov - PD rating model for Corporates in CSOB SR pre väčšinu podnikateľov a MSP, ktorých banka spracováva ratingovým procesom a Flexible rating tool for Slovak clients pre protistrany, ktoré nespĺňajú podmienky pre použitie korporátneho modelu, napr. nebankové inštitúcie, neziskové organizácie, klienti s jednoduchých účtovníctvom, atď.

- retail pre každú kategóriu expozícií, ktorým zodpovedajú rôzne korelácie uvedené v článku 154 ods. 1 až 4:

Interný ratingový systém zahŕňa aj skóringové modely pre retailové portfólio banky, odhady rizikových parametrov pravdepodobnosť zlyhania, expozícia v prípade zlyhania a strata v prípade zlyhania a proces ich pravidelného výpočtu, hodnotenia a monitorovania. Klienti hodnotení retailovými modelmi (najmä fyzické osoby a malí SME klienti) nemajú priradený rating, ale na základe skóre sú zatriedňovaní do poolov so spoločnou hodnotou pravdepodobnosti zlyhania alebo iných rizikových parametrov. V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely, ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov schválených bankou.

Pre retailové expozície zabezpečené nehnuteľným majetkom (t.j. najmä hypotéky) banka využíva PD a LGD model. Pre expozície voči skórovaným MSP banka aplikuje PD, LGD aj EAD model. Okrem toho, pre úvery spotrebného financovania banka využíva spoločný PD model, 3 samostatné LGD modely (pre produkty kreditné karty, povolené prečerpania a spotrebné úvery) a EAD model.

- kapitálové cenné papiere:

Pre kapitálové expozície banka využíva jednoduchý prístup založený na použití rizikovej váhy podľa článku 155 ods. 2 CRR.

d) hodnoty expozície pre každú triedu expozícií uvedenú v článku 147. Expozície voči ústredným vládam a centrálnym bankám, inštitúciám a podnikateľským subjektom, v súvislosti s ktorými používajú inštitúcie vlastné odhady LGD alebo konverzné faktory na výpočet hodnôt rizikovo vážených expozícií

Expozície	Hrubá hodnota expozície	Hrubá hodnota expozície po zmiernení kreditného rizika	RWA
Štáty a centrálné banky	1 468 807	1 468 807	7 841
Inštitúcie	292 708	288 975	94 234
Právnické osoby podnikatelia	2 025 733	1 773 557	1 414 692
Retailové pohľadávky	2 613 061	2 576 104	603 933
Kapitálové pohľadávky	86 038	86 038	318 365
Sekuritizácia	0	0	0
Iné aktíva	0	0	13 869
Spolu	6 486 348	6 193 481	2 452 934

e) pre každú z tried expozícií ústredné vlády a centrálné banky, inštitúcie, podnikateľské subjekty a akcie zverejňujú inštitúcie prostredníctvom dostatočného počtu ratingových stupňov dlžníka (vrátane zlyhania), aby sa zabezpečila dostatočná diferenciácia kreditného rizika, tieto informácie:

Štáty a centrálné banky					
Stupeň kreditnej kvality	Hrubá hodnota expozície	Hrubá hodnota expozície po zmiernení kreditného rizika	Nesplatená hodnota expozície	Nevyčerpané prísluby	Priemerná riziková váha
1	1 468 807	1 468 807	1 468 807	0	1,09%
Spolu	1 468 807	1 468 807	1 468 807	0	1,09%

Inštitúcie					
Stupeň kreditnej kvality	Hrubá hodnota expozície	Hrubá hodnota expozície po zmiernení kreditného rizika	Nesplatená hodnota expozície	Nevyčerpané prísluby	Priemerná riziková váha
1	197 621	196 027	193 926	3 695	26,76%
2	58 257	58 120	56 882	1 375	33,00%
3	922	922	922	0	51,31%
4	25 949	25 884	25 944	5	75,39%
5	20	20	20	0	99,37%
6	69	62	54	15	114,22%
7	5 465	5 465	5 465	0	161,50%
8	4 291	2 373	454	3 837	206,84%
9	21	11	21	0	-
(10 až 12)	92	92	92	0	-
bez ratingu	0	0	0	0	139,04%
Spolu	292 708	288 975	283 781	8 927	32,61%

Právnické osoby podnikateľa					
Stupeň kreditnej kvality	Hrubá hodnota expozície	Hrubá hodnota expozície po zmiernení kreditného rizika	Nesplatená hodnota expozície	Nevyčerpané prísľuby	Priemerná riziková váha
1	156 940	110 892	118 298	38 642	31,39%
2	133 620	119 349	98 369	35 251	45,65%
3	438 992	374 571	258 542	180 450	60,65%
4	367 269	314 283	279 718	87 551	71,86%
5	274 733	252 592	220 169	54 565	92,71%
6	225 834	197 914	160 493	65 340	105,80%
7	225 698	206 819	190 418	35 280	127,88%
8	53 956	53 311	52 789	1 167	185,69%
9	18 390	18 025	17 954	436	234,04%
10	47 989	44 406	44 441	3 548	0,00%
11	5 368	5 358	5 358	9	0,00%
12	57 856	57 523	57 443	413	0,00%
bez ratingu	19 087	18 515	12 371	6 716	148,52%
Spolu	2 025 733	1 773 557	1 516 364	509 369	79,87%

Kapitálové pohľadávky					
Stupeň kreditnej kvality	Hrubá hodnota expozície	Hrubá hodnota expozície po zmiernení kreditného rizika	Nesplatená hodnota expozície	Nevyčerpané prísľuby	Priemerná riziková váha
bez ratingu	86 038	86 038	86 038	0	370,00%
Spolu	86 038	86 038	86 038	0	370,00%

f) v prípade triedy retailových expozícií a všetkých kategórií stanovených v písmene c) bude buď zverejňované informácie uvedené v písmene e) (v prípade potreby v skupinách) alebo analýzu expozícií (nesplatené úvery a hodnoty expozícií nevyčerpaných prísľubov) založenú na dostatočnom počte stupňov EL, aby sa zabezpečila dostatočná diferenciácia kreditného rizika (v prípade potreby v skupinách);

Retailové expozície					
Stupeň kreditnej kvality	Hrubá hodnota expozície	Hrubá hodnota expozície po zmiernení kreditného rizika	Nesplatená hodnota expozície	Nevyčerpané prísľuby	Priemerná riziková váha
1	208 197	185 301	101 473	106 725	5,65%
2	0	0	0	0	-
3	835 783	834 352	813 851	21 932	5,20%
4	698 384	691 477	604 854	93 530	17,32%
5	45 514	42 527	38 259	7 255	56,85%
6	445 296	444 072	404 457	40 839	32,36%
7	118 880	117 967	115 916	2 964	38,68%
8	82 589	82 336	79 076	3 512	62,17%
9	103 043	102 694	101 824	1 219	65,54%
(10 až 12)	75 377	75 377	75 230	146	130,39%
Spolu	2 613 061	2 576 104	2 334 940	278 122	79,87%

g) skutočné špecifické úpravy kreditného rizika v predchádzajúcom období pre každú triedu expozícií (pri retailových expozíciách, pre všetky kategórie stanovené v písmene c) bode iv)) a informácie o tom, ako sa líšia v porovnaní so skúsenosťami z minulosti;

Expozície	Výška úpravy ocenenia a výška rezerv k 31.12.2014
Štáty a centrálné banky	0
Inštitúcie	122
Právnické osoby podnikatelia	56 764
Retailové pohľadávky	43 631
Kapitálové pohľadávky	8 192
Sekuritizácia	0
Spolu	108 709

h) opis faktorov, ktoré mali vplyv na zaznamenanú stratu (napríklad, či inštitúcia zaznamenala miery zlyhania alebo LGD a konverzné faktory, ktoré boli vyššie než priemer);

Banka pre výpočet neretailových tried expozícií používa v zmysle schválenia dohliadajúcich orgánov základný prístup interných ratingov, v rámci ktorého sa na odhad straty používajú regulatorne stanovené hodnoty straty v prípade zlyhania a regulatorne stanovené konverzné faktory.

Banka pre výpočet retailových tried expozícií používa v zmysle schválenia dohliadajúcich orgánov pokročilý prístup interných ratingov, v rámci ktorého sa na odhad straty používajú vlastné odhady hodnoty straty v prípade zlyhania a vlastné odhady konverzných faktorov vypočítané v rámci interných LGD a EAD modelov pre jednotlivé retailové segmenty.

i) odhady inštitúcie v porovnaní so skutočnými výsledkami za dlhšie obdobie. Obsahujú aspoň informácie o odhadoch strát v porovnaní so skutočnými stratami pre každú triedu expozícií

Nie je relevantné

j) pri všetkých triedach expozícií uvedených v článku 147 a pri každej kategórii expozície, ktorej zodpovedajú rozdielne korelácie v článku 154 ods. 1 až 4:

Krajina	Vážený priemer PD %	Priemerné LGD %
Slovenská republika	38,00%	33,87%
Česká republika	24,00%	40,98%
Belgicko	6,00%	12,06%
Ostatné krajiny	26,00%	44,71%

Článok 453 Informácie o zmierňovania kreditného rizika

a) politiky a postupy pre vzájomné započítavanie v súvahe a v podsúvahe a rozsah, v ktorom inštitúcie využívajú toto vzájomné započítavanie;

Banka k 31.12.2014 nepoužívala vzájomné započítavanie v súvahe a podsúvahe pre účely zmierňovania kreditného rizika.

b) politiky a postupy, ktoré sa uplatňujú v rámci oceňovania a riadenia kolaterálu;

Prvoradým kritériom pri rozhodovaní banky o poskytnutí úveru je platobná schopnosť žiadateľa. Zabezpečenie úveru však môže mať výrazný vplyv na zmiernenie (podstupovaného) kreditného rizika. Pre oblasť zmierňovania má banka zavedené politiky, ktoré stanovujú typy prijateľných zabezpečení a tiež frekvenciu a spôsob ich oceňovania. Hodnota zabezpečenia určená na základe či už aktuálnej trhovej hodnoty (v prípade zabezpečenia vo forme prijatých cenných papierov), nominálnej hodnoty, resp. ocenenia interným, prípadne externým znalcom (napr. v prípade nehnuteľností určených na bývanie), je ďalej upravovaná v záujme aplikácie konzervatívneho prístupu. Banka pravidelne prehodnocuje svoje politiky nakladania so zabezpečením a tiež náležitosti zmlúv uplatňovaných pri zmierňovaní kreditného rizika, aby bol zabezpečený ich nepretržitý súlad s aktuálnym legislatívnym rámcom

c) opis hlavných druhov kolaterálu, ktoré inštitúcie prijímajú;

Banka prijíma rôzne druhy zabezpečení s cieľom zmierňovania kreditného rizika. Výskyt jednotlivých hlavných typov zabezpečení je závislý od typu obchodov, na základe ktorých vzniká kreditné riziko. Medzi hlavné druhy zabezpečení prijímaných bankou patria:

- Finančný majetok
- Záruky (najmä pre komerčné úvery)
- Záložné právo na nehnuteľný majetok (najmä pre komerčné úvery)

- Záložné právo na nehnuteľný majetok určený na bývanie (najmä pre hypotekárne úvery)

d) hlavné kategórie ručiteľov a protistrán v prípade kreditných derivátov a ich úverovej bonity;

Zabezpečovacie deriváty sú v rámci stratégie banky určené na zabezpečenie určitých rizík a spĺňajú všetky podmienky klasifikácie zabezpečovacích derivátov podľa medzinárodných účtovných štandardov. Kritéria banky pre klasifikáciu zabezpečovacích derivátov zahŕňajú:

vzťah medzi zabezpečovacím a zabezpečeným nástrojom, funkcia a stratégia je formálne zdokumentovaná pri vzniku zabezpečovacej transakcie;

vzťah medzi zabezpečovacím a zabezpečeným nástrojom je formálne zdokumentovaný pri vzniku zabezpečovacej transakcie a očakáva sa, že bude efektívne znižovať riziko zabezpečeného nástroja;

počas trvania zabezpečovacieho vzťahu je zabezpečenie efektívne. Zabezpečenie sa považuje za vysoko efektívne, ak zmeny v reálnej hodnote, ktoré súvisia so zabezpečeným rizikom počas obdobia zabezpečenia, vykompenzujú zmeny v reálnej hodnote zabezpečovacieho nástroja v rozsahu od 80 % do 125 %.

Banka používa zabezpečovacie deriváty na zabezpečenie reálnej hodnoty vykázaných aktív alebo záväzkov. Zmeny reálnej hodnoty zabezpečovacích nástrojov sa vykazujú do individuálneho výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku spolu so zmenami reálnej hodnoty zabezpečovaných položiek (aktív alebo záväzkov), ku ktorým možno priradiť zabezpečovacie riziko, a to na riadok „Čistý zisk z finančných operácií“. Úrokové výnosy/náklady zo zabezpečovacieho nástroja sú vykázané spolu s úrokovými výnosmi/nákladmi zabezpečovanej položky v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Kladná hodnota zabezpečovacích nástrojov a precenenie aktívnych zabezpečovaných položiek sa vykazujú v individuálnom výkaze o finančnej situácii na riadku „Ostatné aktíva“. Záporná hodnota zabezpečovacích nástrojov a precenenie pasívnych zabezpečovaných položiek sa vykazujú na riadku „Ostatné záväzky“. Prehľad zabezpečovacích derivátov je v poznámke č. 32.

Účtovanie zabezpečenia sa skončí, keď banka zruší zabezpečovací vzťah po expirácii zabezpečovacieho nástroja alebo jeho predaji, vypovedaní, resp. realizácii predmetnej zmluvy, alebo keď zabezpečovací vzťah prestane spĺňať podmienky účtovania o zabezpečení.

e) informácie o koncentráciách trhového alebo kreditného rizika v rámci zmierňovania kreditného rizika; SK 27.6.2013 Úradný vestník Európskej únie L 176/263

Snahou banky je nepodstupovať nadmerné riziko vo forme koncentrácií trhového a kreditného rizika v rámci zmierňovania kreditného rizika. Koncentrácie v rámci kreditného rizika sa vyskytujú najmä pri prijímaní nástrojov na zmierňovanie kreditného rizika zo strany materskej spoločnosti.

f) celkovú hodnotu expozície (v prípade potreby po vzájomnom započítavaní v súvahe alebo v podsúvahe), ktorá je po uplatnení úprav z dôvodu volatility krytá prípustným finančným kolaterálom a iným prípustným kolaterálom, a to v prípade inštitúcií, ktoré počítajú hodnoty rizikovo vážených expozícií v súlade so štandardizovaným prístupom alebo prístupom IRB, ale neposkytujú vlastné odhady LGD alebo konverzné faktory vzhľadom na triedy expozícií, a to osobitne pre každú triedu expozícií;

g) celkovú expozíciu (v prípade potreby po vzájomnom započítavaní v súvahe alebo v podsúvahe), ktorá je krytá zárukami alebo kreditnými derivátmi, a to v prípade inštitúcií, ktoré počítajú hodnoty rizikovo vážených expozícií v súlade so štandardizovaným prístupom alebo prístupom IRB, a to osobitne pre každú triedu expozícií. V prípade triedy kapitálových expozícií sa táto požiadavka uplatňuje na každý z prístupov ustanovených v článku 155.

Použitý prístup	Expozície	Finančný alebo iný kolaterál	Prijatá záruka
STA	Právnické osoby podnikatelia	73	29
IRB	Právnické osoby podnikatelia	134 554	19 196
IRB	Retail - pohľadávky zabezpečené nehnuteľným majetkom	2 569 083	-
	Spolu	2 703 710	19 225

Článok 454 Informácie o pokročilých prístupoch merania pre operačné riziko

ČSOB Banka nepoužíva pokročilý prístup na merania pre operačné riziko. Požiadavka na vlastné zdroje krytia pre operačné riziko sa v ČSOB určuje v rámci štandardizovaného prístupu pre operačné riziko.

Článok 455 Informácie o interných modeloch trhového rizika

ČSOB Banka nepoužíva interné modely pre trhové riziko.

Prílohy

1. Rozhodnutie o uložení pokuty zo dňa 13.02.2014
2. Rozhodnutie o uložení pokuty zo dňa 14.02.2014
3. Rozhodnutie o uložení pokuty zo dňa 03.11.2014



Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozká 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : SK/0095/99/2014

Dňa : 13.02.2014



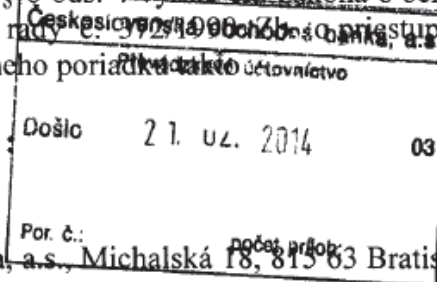
ROZHODNUTIE

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Československá obchodná banka, a.s., Michalská 18, 815 63 Bratislava, IČO: 36 854 140, kontrola vykonaná dňa 14.03.2013 v prevádzke Československá obchodná banka, OC Aupark, Einsteinova 18, Bratislava a dňa 25.06.2013 v prevádzke Československá obchodná banka, Laurinská 1, Bratislava, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj, č. P/0254/01/2013, zo dňa 13.12.2013, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **1.000,00 EUR, slovom: jeden tisíc eur**, pre porušenie § 5 ods. 1; § 7 ods. 1 v nadväznosti na § 8 ods. 4 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku**

rozhodol:

napadnuté rozhodnutie **m e n í** tak, že:

účastníkovi konania: Československá obchodná banka, a.s., Michalská 18, 815 63 Bratislava, IČO: 36 854 140,



kontrola vykonaná dňa 25.06.2013 v prevádzke Československá obchodná banka, Laurinská 1, Bratislava, v nadväznosti na kontrolu vykonanú dňa 14.03.2013 v prevádzke Československá obchodná banka, OC Aupark, Einsteinova 18, Bratislava

pre porušenie zákazu klamaní spotrebiteľa

- uvádzaním nepravdivých údajov o nákupných podmienkach
 - účastník konania ako veriteľ uviedol v predložennom predzmluvnom formulári, poskytujúcom informácie o spotrebiteľskom úvere (formulár pre štandardné informácie o spotrebiteľskom úvere), priloženom k uzatvorenej zmluve

o poskytnutí úveru - *Zmluva o ČSOB spotrebiteľskom úvere č. 005357199R zo dňa 04.11.2012 s výškou úveru 1 000,00 € s dobou splácania 12 mesiacov*, nesprávne údaje o priemernej hodnote RPMN - vo formulári uvedená hodnota 45,60 % stanovená podľa Súhrnných informácií o údajoch o novoposkytnutých spotrebiteľských úveroch veriteľmi za 2. štvrtrok 2012 zverejnených Ministerstvom financií Slovenskej republiky pre ostatné spotrebiteľské úvery so splatnosťou od 1 do 5 rokov s výškou úveru do 1 500,00 €, pričom správne mala byť uvedená hodnota priemernej RPMN vo výške 40,87 %, nakoľko poskytnutý úver je so zmluvnou splatnosťou do 12 mesiacov,

- účastník konania v pozícii veriteľa uzatvoril so spotrebiteľom zmluvu o spotrebiteľskom úvere – *Zmluvu o ČSOB spotrebiteľskom úvere č. 005357199R zo dňa 04.11.2012 s výškou úveru 1 000,00 € s dobou splácania 12 mesiacov*, v ktorej účastník konania uviedol nesprávnu hodnotu priemernej RPMN vo výške 45,60 % stanovenú podľa Súhrnných informácií o údajoch o novoposkytnutých spotrebiteľských úveroch veriteľmi za 2. štvrtrok 2012 zverejnenými Ministerstvom financií Slovenskej republiky pre ostatné spotrebiteľské úvery so splatnosťou od 1 do 5 rokov s výškou úveru do 1 500,00 €, pričom správne mala byť uvedená hodnota priemernej RPMN vo výške 40,87 %, nakoľko poskytnutý úver je so zmluvnou splatnosťou do 12 mesiacov, čím bol porušený § 5 ods. 1 vyššie citovaného zákona o ochrane spotrebiteľa

pre porušenie zákazu nekalých obchodných praktík

- formou klamlivého opomenutia
 - účastník konania v pozícii veriteľa uzatvoril so spotrebiteľmi zmluvy o úvere – *Zmluvu o ČSOB spotrebiteľskom úvere č. 005654715R zo dňa 13.03.2013 s výškou úveru 1 750,00 € s dobou splácania 84 mesiacov; Zmluvu o ČSOB spotrebiteľskom úvere č. 005357199R zo dňa 04.11.2012 s výškou úveru 1 000,00 € s dobou splácania 12 mesiacov a Zmluvu o ČSOB spotrebiteľskom úvere č. 005563489R zo dňa 05.02.2013 s výškou úveru 1 900,00 € s dobou splácania 60 mesiacov*, v ktorých náležitosť podľa § 9 ods. 2 písm. l) zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov – právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa ods. 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere - ktorú musí obsahovať zmluva o spotrebiteľskom úvere, bola obsiahnutá v Obchodných podmienkach pre ČSOB spotrebiteľské úvery v článku 5. Splácanie bod 5.8., čím účastník konania poskytol nevhodným spôsobom podstatné informácie vo vzťahu k právu spotrebiteľa, pričom v dôsledku tohto konania si priemerný spotrebiteľ nemusí uplatniť práva zo záväzkového vzťahu, teda právo vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa ods. 5, čím bol porušený § 7 ods. 1 v nadväznosti na § 7 ods. 4 a § 8 ods. 4 vyššie citovaného zákona o ochrane spotrebiteľa

ukladá

podľa § 24 ods. 1 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, peňažnú pokutu vo výške **600,00 EUR, slovom: šesťsto eur**. Uloženú pokutu je účastník konania povinný uhradiť

odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, numerický kód-8180, VS-02540113.



Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre
Bratislavský kraj, Prievozská 32, 820 07 Bratislava, P.O.BOX 5

číslo: P/0423/01/2013

dátum: 14.02.2014



Československá obchodná banka, a.s.
Centrální podatelna



8003235893

Ev. č.: **84372/14**

Lietyp/Pl.: 1/0 Dofilo: 17.2.2014

Číslo jednací:

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj, ako príslušný orgán dozoru podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1 a § 4 ods. 2 písm. g) zákona č.128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa, v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní, v znení neskorších predpisov,

r o z h o d o l t a k t o :

účastníkovi konania: Československá obchodná banka, a.s., Michalská 18, 815 63 Bratislava, IČO: 36 854 140

pre porušenie zákazu predávajúcim

- upierať spotrebiteľovi právo na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách – keď pri výkone kontroly uskutočnenej v dňoch 14.03.2013 v pobočke Československá obchodná banka, a.s., Einsteinova 18, Bratislava a 25.06.2013 v ČSOB, a.s. na Laurinskej ulici č. 1, Bratislava, bolo zistené, že účastník konania v pozícii veriteľa uzatvoril so spotrebiteľmi zmluvy o spotrebiteľskom úvere, a to: Zmluva o ČSOB spotrebiteľskom úvere č. 005654715R zo dňa 13.03.2013, Zmluva o ČSOB spotrebiteľskom úvere č. 005563489R zo dňa 05.02.2013, Zmluva o ČSOB spotrebiteľskom úvere č. 005357199R zo dňa 04.11.2012 (ďalej len „kontrolované zmluvy“), ktorých súčasťou tvorili Obchodné podmienky pre ČSOB spotrebiteľské úvery (ďalej len „obchodné podmienky“), obsahujúce zmluvné podmienky, ktoré spôsobovali značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, čím účastník konania uprel spotrebiteľom právo na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách. Konkrétne išlo o nasledujúce zmluvné podmienky:

- úvodné ustanovenie kontrolovaných zmlúv v znení: „ČSOB, a.s. a Dlužník uzatvárajú túto zmluvu (ďalej len „Zmluva“) podľa ustanovení § 497 a nasl. Obchodného zákonníka a zákona

18. 02. 2014

č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o spotrebiteľských úveroch“).“;

- **článok VI. Úrok z omeškania** kontrolovaných zmlúv v znení: „Pre prípad omeškania so zaplatením akýchkoľvek záväzkov podľa tejto Zmluvy berie Dlužník/Spoludlužník na vedomie a súhlasí s tým, že dlžnú sumu so zaplatením ktorej bude v omeškani, je Banka oprávnená úročiť úrokom z omeškania. Výška sadzby úroku z omeškania ku dňu uzavretia Zmluvy je vo výške 5,75% p. a. a Banka je oprávnená ju meniť v zmysle Obchodných podmienok pre ČSOB Spotrebiteľské úvery (ďalej len „Obchodné podmienky“), ktoré sú súčasťou tejto Zmluvy. Dlužník podpisom tejto Zmluvy splnomocňuje Banku na predloženie a podpis platobného príkazu na inkaso finančných prostriedkov vo výške pohľadávky Banky z titulu Úveru k Účtu a na odpísanie finančných prostriedkov vo výške aktuálne splatnej dlžnej sumy splatného úroku z omeškania z účtu Dlužníka.“;

- **článok VIII. Dohoda o zrážkach zo mzdy** kontrolovaných zmlúv v znení:

1. „Pre zabezpečenie pohľadávok Banky voči Dlužníkovi/Spoludlužníkovi, vyplývajúcich z tejto Zmluvy, sa zmluvné strany v súlade s ustanovením § 551 Občianskeho zákonníka v platnom znení dohodli na takejto Dohode o zrážkach zo mzdy Dlužníka/Spoludlužníka, a to pre prípad, že Dlužník/Spoludlužník bude v omeškani so splácaním Úveru, resp. poruší svoje povinnosti z tejto Zmluvy.
2. Ak táto dohoda nadobudne účinnosť, je Dlužník/Spoludlužník platiteľ mzdy alebo iného príjmu Dlužníka/Spoludlužníka v mesačnej výške splátok - zrážok zo mzdy alebo iného príjmu Dlužníka/Spoludlužníka vo výške 1,5 násobku anuitnej splátky uvedenej v dohodnutom rozsahu, bude Platiteľ mzdy realizovať zrážky v rozsahu maximálne prípustnom podľa platných právnych predpisov. Banka a Dlužník/Spoludlužník sa dohodli, že uvedené zrážky bude Platiteľ mzdy poukazovať na bankový účet, ktorý bez ďalšej zmluvnej dohody stanoví a oznámi Platiteľovi mzdy Banka. Voči Platiteľovi mzdy nadobúda táto dohoda účinnosť dňom doručenia fotokópie tejto Zmluvy Platiteľovi mzdy.
3. Banka a Dlužník/Spoludlužník sa dohodli, že aj bez zmeny tejto zmluvy, obsahujúcej dohodu o zrážkach zo mzdy, sa táto dohoda zmluvných strán vzťahuje takisto na všetky budúce príjmy Dlužníka/Spoludlužníka a na budúcich platiteľov týchto príjmov. Dlužník/Spoludlužník sa zaväzuje vždy najneskôr do desiatich dní písomne oznámiť Banke každú zmenu aktuálneho platiteľa mzdy (zánik príjmu, zmenu zamestnávateľa, vznik nového príjmu, nového Platiteľa mzdy či iného príjmu atď.), a to vrátane presnej špecifikácie platiteľa, typu príjmu a predpokladanej, resp. dohodnutej výšky príjmu. Voči budúcim Platiteľom mzdy potom táto dohoda nadobúda účinnosť v deň, keď im bude doručená fotokópia tejto Zmluvy.“;

- **článok IX. Obchodné podmienky** kontrolovaných zmlúv v znení: „Dlužník/Spoludlužník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že predmetné dokumenty (Obchodné podmienky, všeobecné obchodné podmienky, predzmluvný formulár) vrátane Zmluvy prevzal. Ich akékoľvek porušenie alebo neplnenie sa pokladá za porušenie Zmluvy podstatným spôsobom.“;

- **článok X. Vyhlásenia a záväzky Dlužníka** kontrolovaných zmlúv v znení: „Dlužník/Spoludlužník vyhlasuje, že splňa všetky podmienky uvedené v Zmluve, Obchodných podmienkach, VOP, VPP-ŽP a B-S, I, IÚ, PN, N a je si vedomý všetkých záväzkov, ktoré z nich pre neho vyplývajú. Ak sa toto vyhlásenie ukáže ako nepravdivé, Banka je oprávnená postupovať podľa bodu 10. Obchodných podmienok.

Písomnosti doručované poštou zasiela Banka na adresu Dlžníka/Spoludlžníka uvedenú v tejto zmluve. Ak je písomnosť zasielaná Bankou ako obyčajná zásielka, považuje sa za doručení na 5. pracovný deň po odoslaní. Pokiaľ Dlžník/Spoludlžník svojím konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti a písomnosť sa vráti ako nedoručená, účinky doručenia nastávajú v deň, keď bude písomnosť/zásielka vrátená Banke. Účinky doručenia nastávajú vtedy, ak Dlžník odmietne prevziať písomnosť.“;

- **článok 5. Splácanie, bod 5.9** obchodných podmienok v znení: „Dlžník/Spoludlžník je oprávnený predčasne splatiť Úver vrátane jeho Príslušenstva na základe žiadosti doručenej Banke, a to k dátumu vopred dohodnutého s Bankou, inak ku Dňu splatnosti splátky bezprostredne nasledujúcej po doručení žiadosti o predčasné splatenie Úveru. V prípade splatenia časti Úveru pred dohodnutým termínom splatnosti Banka oznámi dlžníkovi zmenu zmluvných podmienok písomne formou Oznámenia Banky, ktoré sa stáva súčasťou Zmluvy.“;

- **článok 8. Záväzky dlžníka** obchodných podmienok v znení: „Dlžník po celý čas trvania Zmluvy, t.j. až do úplného splnenia všetkých záväzkov z nej vyplývajúcich, je povinný:

- a) neodkladne informovať Banku o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli akokoľvek negatívne ovplyvniť jeho schopnosť splácať Úver, najmä o zmenách vo svojej finančnej a majetkovej situácii, o úmysle prevziať ďalšie finančné záväzky, založiť, predať alebo previesť svoj majetok v prospech tretích osôb, poskytnúť záruky za záväzky tretích osôb;
- d) predkladať Banke na jej požiadanie, resp. hneď, ako to bude možné, také dokumenty, ktoré môže Banka vyžadovať.“;

- **článok 9. Oprávnenia Banky, bod 9.1** obchodných podmienok v znení: „V prípade, že nastane skutočnosť, ktorá znamená či vyvolá podstatnú zmenu podmienok, za ktorých bola Zmluva uzatvorená, a ktorá môže podľa posúdenia Banky ohroziť včasné a úplné splnenie záväzkov zo zmluvy, najmä:

- a) nastane omeškanie so splatením akejkoľvek sumy vyplývajúcej zo zmluvy voči banke, resp. z iného vzťahu voči inému subjektu, ktorý mu poskytol úver;
- b) Dlžník/Spoludlžník sa dostane do omeškania s plnením svojich záväzkov voči tretím osobám, alebo jeho vyhlásenia sa ukážu ako nepravdivé či nepresné, alebo sa takými stanú, alebo bude porušený ktorýkoľvek zo záväzkov uvedených v zmluve alebo v Obchodných podmienkach;
- c) bude porušený ktorýkoľvek zo záväzkov Dlžníka/Spoludlžníka, ku ktorému sa zmluvne zaviazal voči Banke v Zmluve;
- d) dôjde k negatívnym zmenám v majetkovej a finančnej situácii Dlžníka/Spoludlžníka;
- e) Banka sa dozvie, že Dlžník/spoludlžník alebo ručiteľ v Žiadosti neposkytol pravdivé údaje alebo predložil Banke sfaľované doklady;.....

potom je Banka kedykoľvek oprávnená:

- b) zablokovať všetky účty Dlžníka vedené v Banke (najmä nevykonávať Dlžníkove príkazy a nevyplácať hotovosť),
- c) použiť zostatky na účtoch Dlžníka a došlé úhrady na splatenie už splatných záväzkov Dlžníka z titulu Zmluvy (započítanie),
- d) vyhlásiť predčasnú splatnosť Úveru písomným Oznámením Banky odoslaným Dlžníkovi/Spoludlžníkovi, v ktorom bude deň predčasnej splatnosti oznámený“;

- **článok 11. Záverečné ustanovenia, bod 11.2** obchodných podmienok v znení: „Zmluvné strany sa dohodli, že pre doručovanie akýchkoľvek písomností platí, že sa doručujú na adresu uvedenú v Zmluve pri označení zmluvných strán, ak sa Banka a druhá strana nedohodnú inak.

V prípade nevyzdvihnutia písomností alebo odmietnutia ich prijatia sa uplatní fikcia doručenia, a to za týchto podmienok:

- a) ak je písomnosť zasielaná Bankou ako obyčajná zásielka, považuje sa za doručení na 5. pracovný deň po odoslaní;
- b) *ak adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti a písomnosť pošta vráti ako nedoručenú, účinky doručenia nastávajú v deň, keď bude písomnosť/zásielka vrátená Banke. Účinky doručenia nastávajú aj vtedy, ak adresát odmietne prevziať písomnosť.*

a bod 11.3, v znení: „Banka je oprávnená tieto Obchodné podmienky aktualizovať, zmeniť alebo úplne nahradiť, a to v prípade zmeny na trhu poskytovania spotrebiteľských úverov, inej podstatnej zmeny na kapitálových trhoch alebo v prípade zmeny príslušných právnych predpisov. O tejto zmene Banka informuje Dlžníka/Spoludlžníka spravidla vo Výpise, ako aj zverejnením v prevádzkových priestoroch Banky prístupných verejnosti a na internetovej stránke Banky: www.csob.sk.

Dlžník/Spoludlžník je povinný sa oboznámiť s aktualizovanými Obchodnými podmienkami a VOP. V prípade, že Dlžník/Spoludlžník neprejaví do 30 kalendárnych dní po Zverejnení aktualizovaných Obchodných podmienok výslovný písomný nesúhlas s ich obsahom jeho dorúčením Banke, stáva sa znenie Obchodných podmienok záväzné pre uzavretý vzťah ako zmena jeho pôvodne dohodnutých podmienok s účinnosťou odo dňa uvedeného v príslušnej aktualizácii Obchodných podmienok.“;

čím bol porušený **§4 ods. 2 písm. b)** v nadväznosti na **§ 3 ods. 3** zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

u k l a d á

podľa § 24 ods. 1 cit. zákona pokutu vo výške **5.000,00 €**
(slovom: päťtisíc eur).

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 15 dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, Bratislava, č. ú. SK57 8180 0000 0070 0006 5068, KS-379, VS-04230113.



NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA
Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava

Ceskoslovenská obchodná banka, a.s.
Centrální podatelna



8003919933

Ev. č.: **599561/14**

Listypril.: 1/0 Došlo: 7.11.2014

Číslo jednací:

Bratislava, 3. novembra 2014
ODB-13849-4/2013

ROZHODNUTIE

Národná banka Slovenska, útvar dohľadu nad finančným trhom ako útvar príslušný na konanie a rozhodovanie v prvom stupni podľa ustanovenia § 29 ods. 1 zákona č. 747/2004 Z. z. o dohľade nad finančným trhom a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dohľade nad finančným trhom“) v spojení s ustanovením § 6 ods. 1 zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bankách“) a § 29 ods. 3 zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti“) vydáva rozhodnutie, ktorým

u k l a d á

podľa ustanovenia § 50 ods. 1 písm. d) zákona o bankách spoločnosti **Československá obchodná banka, a.s., Michalská 18, 815 63 Bratislava, IČO: 368 54 140** (ďalej len „spoločnosť“ alebo „banka“ alebo „účastník konania“),

pokutu vo výške 50 000 eur (slovom: päťdesiat tisíc eur)

na základe zistení nedostatkov v preverovanom období k 31.12.2012 v činnosti banky dohľadom na mieste vykonanom v pobočke banky v Štúrove na základe poverenia č. ODB-10908-1/2012 zo dňa 18.10.2012, ktorými boli porušené:

1. ustanovenia § 27 ods. 1 písm. a) a ods. 2 zákona o bankách v spojení s § 14 ods. 1 a § 14 ods. 2 zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti tým, že banka neposudzovala, či je pripravovaný alebo vykonávaný obchod neobvyklý a nevenovala osobitnú pozornosť nezvyčajne veľkým obchodom a obchodom s nezvyčajnou povahou, ktoré nemali zrejmy ekonomický účel alebo zrejmy zákonný účel a v najväčšej možnej miere nepreskúmala účel týchto obchodov, keď

- I. banka v prípade troch klientov zo vzorky dvadsiatich klientov nevyhodnotila obchody klientov ako neobvyklé:

a) prevod vo výške 1 550 000 eur dňa 24.01.2012 na účet č. 4015212215/7500 spoločnosti 4D Holdings, Ltd. so sídlom v Belize City, v štáte Belize, ktorý

realizoval disponent John Peter Marshall, občan Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska;

b) vklad vo výške 99 999 eur v hotovosti treťou osobou (Andrási Gyula – preukazujúci sa dokladom totožnosti AP-956-310) dňa 23.05.2012 na účet č. 4008647878/7500 spoločnosti Beetson Enterprises Ltd. so sídlom vo Victorii, štáte Seychely, ktorý založila a disponovala ním Katalin Tertejli, občianka Srbskej republiky;

c) prevod vo výške 1 017 400,10 eur zo dňa 12.06.2012 medzi účtami č. 4016165457/7500 a č. 4012969335/7500 spoločnosti AGRO-BIO-SERVICE CONSULTING LLC so sídlom vo Washington DC, Spojené štáty americké, ktorý založil a disponoval ním Schmuel Faruchi, občan Izraela;

2. § 27 ods. 1 písm. a) a ods. 2 zákona o bankách v spojení s § 17 ods. 1 zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti tým, že banka neohlásila Finančnej spravodajskej jednotke Národnej kriminálnej agentúry (ďalej ako „spravodajská finančná jednotka“) neobvyklú obchodnú operáciu alebo pokus o jej vykonanie bez zbytočného odkladu keďže;

I. v šiestich prípadoch banka nahlásila neobvyklé obchody pred začiatkom výkonu dohľadu, avšak ohlásenie neobvyklého obchodu bolo vykonané s niekoľkomesačným oneskorením oproti dňu realizácie neobvyklého obchodu, ktorý identifikoval dohľad:

a) vklad vo výške 200 500 eur v hotovosti dňa 04.05.2012 na účet č. 4015876337/7500 spoločnosti Dalle Enterprises Ltd. so sídlom vo Victorii, štáte Seychely, ktorého zakladateľom a disponentom bol Simon Atila Ladislau, občan Rumunska;

b) prevod vo výške 254 845,40 USD zo dňa 14.02.2012 na účet č. 4006207908/7500 spoločnosti GOLDENSTEIN EQUITAS INC, S.A. so sídlom v štáte Panama, ktorého zakladateľom a disponentom bol Mihály Tóth, občan Maďarska;

c) prevod vo výške 150 400 eur zo dňa 15.10.2012 na účet č. 4016519446/7500 spoločnosti CARLTON INC so sídlom Majuro, v štáte Marshalove ostrovy, pričom zakladateľom a disponentom uvedeného bol Tamás Konter, občan Maďarska;

d) prevod vo výške 500 000 eur zo dňa 09.05.2012 na účet č. 4007698139/7500 spoločnosti BTC International Limited so sídlom Mahé, v štáte Seychely, pričom majiteľmi účtu boli Andrea Vachter a Csaba Böröcz, občania Maďarska a disponentom účtu bol Balázs Tóth, občan Maďarska;

e) prevod vo výške 50 000 USD zo dňa 29.03.2013 na účet č. 4015714522/7500 spoločnosti BRESLEY INVEST & TRADE CORP. so sídlom Belize City, v štáte Belize, ktorého zakladateľom a disponentom účtu bol Jozsef Dudás, občan Maďarska;

f) vklad hotovosti vo výške 635 499 eur treťou osobou dňa 14.05.2012 a výber hotovosti 47 546 € z účtu č. 4013185858/7500 spoločnosti BRONTURE LIMITED so sídlom Nikózia, v štáte Cyperská republika, zakladateľom a disponentom účtu bol Christian Mark Balogh, občan Spojených štátov amerických;

II. v prípade troch klientov banka ohlásila neobvyklé obchody po začatí dohľadu na mieste:

a) vklad vo výške 242 000 eur v hotovosti dňa 03.02.2012 a zároveň výber hotovosti 100 000 eur v ten istý deň v priebehu niekoľkých minút z toho istého účtu č. 4013676788/7500 spoločnosti Gradix Holdings Ltd. so sídlom Provident, Mahé, štáte Seychely, ktorého zakladateľom a disponentom bol Attila Miklós Farkas, občan Maďarska a disponentom Richárd Palotai, občan Maďarska;

b) vklad vo výške 109 020 eur v hotovosti dňa 08.06.2012 a zároveň výber hotovosti 159 000 € v ten istý deň v priebehu niekoľkých minút z toho istého účtu č. 4007528287/7500 spoločnosti CHAVES CORPORATION so sídlom Provident, Mahé, v štáte Seychely, zakladateľom a disponentom účtu bol József Pól, občan Maďarska;

c) výber hotovosti vo výške 550 000 eur dňa 21.03.2012 a prevod 2 505 000 € z účtu č. 4015389168/7500 na účet č. 4007595906/7500 pričom oba účty patria spoločnosti LIATON INTERNATIONAL CORPL so sídlom Victoria, Spojené štáty americké, zakladateľom a disponentom na oboch účtoch bol Stefan Vlad Marinescu, občan Spojených štátov amerických;

III. v prípade šiestich klientov banka ohlásila neobvyklé obchody finančnej spravodajskej jednotke až po vyžiadaní podkladov k vybranej vzorke dvadsiatich klientov v rámci priebehu výkonu dohľadu na mieste v banke:

a) prevod vo výške 250 000 eur, ktorý bol pripísaný dňa 14.06.2012 na účet č. 4016051062/7500 spoločnosti GLENDOWER ENTERPRISES LTD. so sídlom v Belize City, štáte Belize, zakladateľmi a disponentmi tohto účtu boli Norbert Hegedüs a István Leiwolf, obaja občania Maďarska;

b) prevod vo výške 462 400 eur dňa 30.01.2012 z účtu č. 4013528419/7500 na účet č. 4015289108/7500 spoločnosti SWINDON INVEST & TRADE LTD. so sídlom v Tortole, štáte Britské Panenské ostrovy, zakladateľom a disponentom účtu č. 4015289108/7500 bol András Kustár, občan Maďarska, ktorý osobne zadal platobný príkaz na úhradu;

c) vklad hotovosti vo výške 100 100 eur dňa 11.01.2012 na účet č. 4014575487/7500 spoločnosti Cronelly Ltd. so sídlom v Belize City, štáte Belize, zakladateľom a disponentom tohto účtu bol Robert Berecz, občan Maďarska, ďalším disponentom tohto účtu bol László Tomás Cipócz, občan Maďarska;

d) prevod z účtu č. 4014125427/7500 na účet č. 4011738877/7500 vo výške 124 900 eur zo dňa 19.12. 2012 spoločnosti Liberte Café Ltd. so sídlom Belize City, štát Belize, zakladateľom a disponentom účtu bol András Palkovics, občan Maďarska;

e) vklad hotovosti vo výške 106 000 eur zo dňa 13.06.2012 na účet č. 4012583942/7500 spoločnosti ONWARD INVESTING CORP. so sídlom v Panama City, v štáte Panama, ktorý vykonala tretia osoba Mehés Laszlo, štátny občan Maďarska, disponentom na tomto účte bol Attila Radics, občan Maďarska;

f) prevod vo výške 5 500 000 eur zo dňa 21.12.2012 z účtu č. 401353760/7500 na účet č. 4009715254/7500 spoločnosti Global Virtual Offices Ltd. so sídlom Mahe, v štáte Seychely, pričom zakladateľom a majiteľom účtu bol Tamás Kontér, občan Maďarska.

Spoločnosť je povinná zaplatiť pokutu do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet Správy finančnej kontroly Bratislava vedený v Štátnej pokladnici číslo účtu: SK62 8180 0000 0070 0008 9422, variabilný symbol: 36854140, konštantný symbol: 0558.

O d ô v o d n e n i e

Národná banka Slovenska, útvar dohľadu nad finančným trhom (ďalej len „útvar dohľadu nad finančným trhom“) vykonala v spoločnosti na základe písomného poverenia Národnej banky Slovenska č. ODB-10908-1/2012 zo dňa 18.10.2012 dohľad na mieste, ktorý začal jeho doručením banke dňa 05.11.2012 (ďalej len „dohľad č. ODB-10908/2012“). Predmetom dohľadu č. ODB-10908/2012 bolo hodnotenie systému ochrany banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu a preverenie dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov súvisiacich s vymedzeným predmetom dohľadu na mieste. Útvar dohľadu nad finančným trhom vyhotovil na základe vykonaného dohľadu na mieste v spoločnosti Protokol o vykonanom dohľade na mieste č. ODB-10908-3/2012 zo dňa 05.04.2013 (ďalej len „protokol č. ODB-10908-3/2012“). V súlade s ustanovením § 8 ods. 3 písm. c) zákona o dohľade nad finančným trhom (v čase výkonu dohľadu § 8 ods. 2 písm. c) zákona o dohľade nad finančným trhom) bola spoločnosti v protokole č. ODB-10908-3/2012 určená lehota 15 pracovných dní odo dňa doručenia protokolu, na predloženie písomných námietok proti údajom uvedeným v tomto protokole. Banka tieto námietky predložila listom zo dňa 26.04.2013 č. CPL/474/2013/ČSOB. Útvar dohľadu nad finančným trhom listom zo dňa 12.06.2013 č. ODB-10908-5/2012 posúdila námietky predložené bankou. Dohľad č. ODB-10908/2012 bol skončený dňa 21.06.2013 v zmysle § 10 ods. 5 zákona o dohľade doručením písomného oznámenia banke o výsledku preverenia jej písomných námietok proti údajom uvedeným v protokole č. ODB-10908-3/2012.

V rámci dohľadu č. ODB-10908/2012 boli zistené skutočnosti špecifikované v protokole č. ODB-10908-3/2012, pričom niektoré z nich preukázali nedostatky pri uplatňovaní systému ochrany banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu.

Útvar dohľad nad finančným trhom po posúdení závažnosti, povahy a následkov zistených nedostatkov z dohľadu č. ODB-10908/2012 listom č. ODB-13849/2013 zo dňa 13.01.2014 oznámil spoločnosti začatie konania o uložení pokuty podľa ustanovenia § 50 ods. 1 písm. d) zákona o bankách. Súčasne bola spoločnosť podľa § 16 ods. 6 zákona o dohľade nad finančným trhom vyzvaná na vyjadrenie sa k dôvodom začatého konania v lehote 10 pracovných dní odo dňa doručenia výzvy. Oznámenie o začatí konania spolu s výzvou bolo banke doručené dňa 17.01.2014, čím sa v súlade s § 16 ods. 1 a 2 zákona o dohľade na finančným trhom začalo konanie o uložení pokuty podľa ustanovenia § 50 ods. 1 písm. d) zákona o bankách. Banka listom zo dňa 31.01.2014 požiadala o predĺženie lehoty na vyjadrenie do 10.02.2014. Útvar dohľadu nad finančným trhom tejto žiadosti vyhovel. Banka sa k dôvodom začatého konania vyjadrila listom zo dňa 06.02.2014 (ďalej len „vyjadrenie zo dňa 06.02.2014“).

Konanie o uložení pokuty podľa ustanovenia § 50 ods. 1 písm. d) zákona o bankách bolo začaté za nasledovné nedostatky v činnosti banky, ktorými boli porušené:

K 1.

§ 27 ods. 1 písm. a) a ods. 2 zákona o bankách v spojení s § 14 ods. 1 a § 14 ods. 2 zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti tým, že banka neposudzovala, či je pripravovaný alebo vykonávaný obchod neobvyklý a nevenovala osobitnú pozornosť nezvyčajne veľkým obchodom a obchodom s nezvyčajnou povahou, ktoré nemali zrejmy ekonomický účel alebo zrejmy zákonný účel a v najväčšej možnej miere nepreskúmala účel týchto obchodov, keď

- I. banka v prípade troch klientov zo vzorky dvadsiatich klientov nevyhodnotila obchody klientov ako neobvyklé:
 - a) prevod vo výške 1 550 000 eur dňa 24.01.2012 na účet č. 4015212215/7500 spoločnosti 4D Holdings, Ltd. so sídlom v Belize City, v štáte Belize, ktorý realizoval disponent John Peter Marshall, občan Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska;
 - b) vklad vo výške 99 999 eur v hotovosti treťou osobou (Andrási Gyula – pravdepodobne maďarským občanom) dňa 23.05.2012 na účet č. 4008647878/7500 spoločnosti Beetson Enterprises Ltd. so sídlom vo Victorii, štáte Seychely, ktorý založila a disponovala ním Katalin Tertejli, občianka Srbskej republiky;
 - c) prevod vo výške 1 017 400,10 eur zo dňa 12.06.2012 medzi účtami číslo 4016165457/7500 a 4012969335/7500 spoločnosti AGRO-BIO-SERVICE CONSULTING LLC so sídlom vo Washington DC, Spojené štáty americké, ktorý založil a disponoval ním Schmucl Faruchi, občan Izraelu;

Prédmetom dohľadu č. ODB – 10908/2012 bolo hodnotenie systému ochrany banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu a preverenie dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov súvisiacich s vymedzeným predmetom dohľadu na mieste.

V zmysle § 27 ods. 1 písm. a) a ods. 2 zákona o bankách v spojení s § 14 ods. 1 a § 14 ods. 2 zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti je banka povinná posudzovať, či je pripravovaný alebo vykonávaný obchod neobvyklý a venovať osobitnú pozornosť nezvyčajne veľkým obchodom a obchodom s nezvyčajnou povahou, ktoré nemali zrejmy ekonomický účel alebo zrejmy zákonný účel a v najväčšej možnej miere preskúmať účel týchto obchodov. Nesprávne posudzovanie obchodov zo strany banky má dopad na obozretné podnikanie banky a samotný výkon bankových obchodov. Tým, že banka neposudzovala uvedené obchody z hľadiska ich neobvyklosti porušila zákonnú povinnosť a zároveň sa vystavila vzniku reputačného, právneho i operačného rizika.

Banka vo svojom vyjadrení zo dňa 06.02.2014 k nedostatku podľa písmena a) a b) tohto bodu (skrátená citácia) uviedla, že „bankové obchody neboli ako neobvyklé vyhodnotené zamestnancami prvého kontaktu, avšak pri následnej kontrole transakcií zamestnancami Compliance boli posúdené ako neobvyklé a obe boli ohlásené Finančnej spravodajskej jednotke dňa 30.01.2013.“ Rovnako argumentovala, že „v čase vykonania operácií, ktoré sú predmetom skúmania v tomto konaní, platne existoval Program činnosti ČSOB zameranej proti legalizácii príjmov z trestnej činnosti a financovaniu terorizmu, číslo

INS/G.2011.6542.V6 a to do 31.07.2012 a Program činnosti ČSOB zameranej proti legalizácii príjmov z trestnej činnosti a financovaniu terorizmu, číslo INS/G.2011.6542.V7 platný od 01.08.2012 do 14.03.2013. V oboch programoch sú v bode 2.2 ako klient s vyšším rizikom uvedení klienti, ktorí majú sídlo v rizikovej krajine z pohľadu podozrenia na legalizáciu príjmov z tzv. off-shore krajine. Oba citované predpisy v prílohe číslo 10 obsahovali druhy a znaky neobvyklých obchodných operácií, medzi ktorými sú výslovne uvedené ako neobvyklé i vysoké hotovostné vklady a výbery, vklady a výbery na účet inou osobou ako majiteľom, vysoké prevody disponenta k účtu do zahraničia, prevody do alebo z krajiny uvedenej ako off-shore a tiež transakcie, pri ktorých nie je zrejmý zákonný dôvod.“ Ďalej k nedostatkom podľa písmena c) uviedla: „prevod nebol vyhodnotený ako neobyklý ani zamestnancami prvého kontaktu, ani zamestnancami CPL z dôvodu, že sa jednalo len o prevod zostatku na účte klienta, ktorý klient žiadal zrušiť, a na ktorom sa tieto prostriedky nachádzali dlhšiu dobu pred jeho zrušením a prevedením na nový účet tej istej spoločnosti, pričom u tohto klienta došlo len k zmene sídla spoločnosti. Napriek skutočnosti, že išlo o prevod vysokej sumy a nové sídlo klienta sa nachádzalo v off-shore krajine, po dôslednom vyhodnotení správania sa klienta pred zrušením účtu, ako aj po tejto operácii neboli zistené žiadne ďalšie neobyklosti. Operácia nebola vyhodnotená ako neobyklá, a preto nebola ohlásená FSJ.“

Banka vo svojom vyjadrení argumentuje tým, že pri posudzovaní neobyklosti postupovala podľa platnej legislatívy ako aj platných interných predpisov, ktoré obsahovali program činnosti zameranej proti legalizácii príjmov z trestnej činnosti a financovaniu terorizmu. K tomuto vyjadreniu je potrebné uviesť, že samotná existencia platných interných predpisov znamená nevyhnutný prvok nastavenia procesov riadenia a systému ochrany banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu. Samotná existencia systému však neznamená, že pri všetkých bankových obchodoch dochádza k ich uplatňovaniu, t.j. k posudzovaniu pripravovaných alebo vykonávaných bankových obchodov a plneniu povinnosti venovať osobitnú pozornosť všetkým zložitým a nezvyčajným obchodom. Dohľadom na mieste nebolo preukázané zistenie, že banka nemá zavedený systém ochrany banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu, ale skutočnosť, že ho banka neuplatňovala dostatočne. Banka svojím postupom, keď všetky tri obchody následne posúdila, pričom dva obchody uvedené vyššie v bode 1. I. písm. a) a b) vyhodnotila ako neobvyklé a nahlásila ich finančnej spravodajskej jednotke dňa 30.01.2013, potvrdila závery dohľadu na mieste, že k dátumu dohľadu vykonaného v priestoroch pobočky banky v Štúrove, banka uvedené obchody neposudzovala z hľadiska ich neobyklosti. Z tohto dôvodu nebol zo strany útvaru dohľadu nad finančným trhom posúdený ako adekvátny dôvod na upustenie od uloženia pokuty za predmetný nedostatok. Útvar dohľadu nad finančným trhom pri začatí konania za tieto nedostatky vzal do úvahy najmä to, že banka nedodrжала povinnosť posudzovať, či je pripravovaný alebo vykonávaný obchod neobyklý a venovať osobitnú pozornosť nezvyčajne veľkým obchodom a obchodom s nezvyčajnou povahou.

V súlade s ustanovením § 8 ods. 3 písm. d) zákona o dohľade nad finančným trhom banka predložila útvaru dohľadu nad finančným trhom správu o prijatých opatreniach na odstránenie a zamedzenie opakovanému výskytu nedostatkov zistených dohľadom č. ODB-10908/2012 zo dňa 26.04.2014 (zakomponovanú do Vyjadrenia banky k protokolu o vykonanom dohľade na mieste) a štvrtročné hodnotiace správy (zo dňa 22.07.2014, 25.10.2014) o plnení prijatých opatrení na odstránenie a zamedzenie opakovanému výskytu nedostatkov zistených dohľadom na mieste v banke v zmysle protokolu č. ODB-10908-3/2012. Podľa štvrtročnej hodnotiacej správy zo dňa 25.10.2014 k nedostatkom uvedeným v protokole č. ODB-10908-3/2012 (ďalej len „správa k nedostatkom podľa protokolu č. ODB-10908-3/2012“) banka prijala a plní všetky opatrenia na odstránenie nedostatku č.1 vo forme

ukončovania zmluvných vzťahov s rizikovými klientami a zároveň zvyšuje povedomie zamestnancov o ohlasovaní neobvyklých obchodných operácií a odbor Compliance pravidelne monitoruje situáciu v oblasti ochrany banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, a pred financovaním terorizmu, čím banka preukázala snahu odstrániť nedostatok a predchádzať pochybeniam v budúcnosti.

K 2.

§ 27 ods. 1 písm. a) a ods. 2 zákona o bankách v spojení s § 17 ods. 1 zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti tým, že banka neohlásila finančnej spravodajskej jednotke neobvyklú obchodnú operáciu alebo pokus o jej vykonanie bez zbytočného odkladu keďže;

- I. v šiestich prípadoch banka nahlásila neobvyklé obchody pred začiatkom výkonu dohľadu, avšak ohlásenie neobvyklého obchodu bolo vykonané s niekoľkomesačným oneskorením oproti dňu realizácie neobvyklého obchodu, ktorý identifikoval dohľad:
 - a) vklad vo výške 200 500 eur v hotovosti dňa 04.05.2012 na účet č. 4015876337/7500 spoločnosti Dalle Enterprises Ltd. so sídlom vo Victorii, štáte Seychely, ktorého zakladateľom a disponentom bol Simon Atila Ladislau, občan Rumunska;
 - b) prevod vo výške 254 845,40 USD zo dňa 14.02.2012 na účet č. 4006207908/7500 spoločnosti GOLDENSTEIN EQUITAS INC, S.A. so sídlom v štáte Panama, ktorého zakladateľom a disponentom bol Mihály Tóth, občan Maďarska;
 - c) prevod vo výške 150 400 eur zo dňa 15.10.2012 na účet č. 4016519446/7500 spoločnosti CARLTON INC so sídlom Majuro, v štáte Marshalove ostrovy, pričom zakladateľom a disponentom uvedeného bol Tamás Konter, občan Maďarska;
 - d) prevod vo výške 500 000 eur zo dňa 09.05.2012 na účet č. 4007698139/7500 spoločnosti BTC International Limited so sídlom Mahé, v štáte Seychely, pričom majiteľmi účtu boli Andrea Vachter a Csaba Böröcz, občania Maďarska a disponentom účtu bol Balázs Tóth, občan Maďarska;
 - e) prevod vo výške 50 000 USD zo dňa 29.03.2013 na účet č. 4015714522/7500 spoločnosti BRESLEY INVEST & TRADE CORP. so sídlom Belize City, v štáte Belize, ktorého zakladateľom a disponentom účtu bol Jozsef Dudás, občan Maďarska;
 - f) vklad hotovosti vo výške 635 499 eur treťou osobou dňa 14.05.2012 a výber hotovosti 47 546 € z účtu č. 4013185858/7500 spoločnosti BRONTURE LIMITED so sídlom Nikózia, v štáte Cyperská republika, zakladateľom a disponentom účtu bol Christian Mark Balogh, občan Spojených štátov amerických;
- II. v prípade troch klientov banka ohlásila neobvyklé obchody po začatí dohľadu na mieste:
 - a) vklad vo výške 242 000 eur v hotovosti dňa 03.02.2012 a zároveň výber hotovosti 100 000 eur v ten istý deň v priebehu niekoľkých minút z toho istého účtu č. 4013676788/7500 spoločnosti Gradix Holdings Ltd. so sídlom Provident, Mahé, štáte Seychely, ktorého zakladateľom a disponentom bol Attila Miklós Farkas, občan Maďarska a disponentom Richárd Palotai, občan Maďarska;

- b) vklad vo výške 109 020 eur v hotovosti dňa 08.06.2012 a zároveň výber hotovosti 159 000 € v ten istý deň v priebehu niekoľkých minút z toho istého účtu č. 4007528287/7500 spoločnosti CHAVES CORPORATION so sídlom Provident, Mahé, v štáte Seychely, zakladateľom a disponentom účtu bol József Pól, občan Maďarska;
- c) výber hotovosti vo výške 550 000 eur dňa 21.03.2012 a prevod 2 505 000 € z účtu č. 4015389168/7500 na účet č. 4007595906/7500 pričom oba účty patria spoločnosti LIATON INTERNATIONAL CORPL so sídlom Victoria, Spojené štáty americké, zakladateľom a disponentom na oboch účtoch bol Stefan Vlad Marinescu, občan Spojených štátov amerických;

III. v prípade šiestich klientov banka ohlásila neobvyklé obchody finančnej spravodajskej jednotke až po vyžiadaní podkladov ku vybranej vzorke dvadsiatich klientov v rámci priebehu výkonu dohľadu na mieste v banke:

- a) prevod vo výške 250 000 eur, ktorý bol pripísaný dňa 14.06.2012 na účet č. 4016051062/7500 spoločnosti GLENDOWER ENTERPRISES LTD. so sídlom v Belize City, štáte Belize, zakladateľmi a disponentmi tohto účtu boli Norbert Hegedüs a István Leiwolf, obaja občania Maďarska;
- b) prevod vo výške 462 400 eur dňa 30.01.2012 z účtu č. 4013528419/7500 na účet č. 4015289108/7500 spoločnosti SWINDON INVEST & TRADE LTD. so sídlom v Tortole, štáte Britské Panenské ostrovy, zakladateľom a disponentom účtu č. 4015289108/7500 bol András Kustár, občan Maďarska, ktorý osobne zadal platobný príkaz na úhradu;
- c) vklad hotovosti vo výške 100 100 eur dňa 11.01.2012 na účet č. 4014575487/7500 spoločnosti Cronelly Ltd. so sídlom v Belize City, štáte Belize, zakladateľom a disponentom tohto účtu bol Robert Berecz, občan Maďarska, ďalším disponentom tohto účtu bol László Tomás Cipócz, občan Maďarska;
- d) prevod z účtu č. 4014125427/7500 na účet č. 4011738877/7500 vo výške 124 900 eur zo dňa 19.12. 2012 spoločnosti Liberte Café Ltd. so sídlom Belize City, štát Belize, zakladateľom a disponentom účtu bol András Palkovics, občan Maďarska;
- e) vklad hotovosti vo výške 106 000 eur zo dňa 13.06.2012 na účet č. 4012583942/7500 spoločnosti ONWARD INVESTING CORP. so sídlom v Panama City, v štáte Panama, ktorý vykonala tretia osoba Mehés Laszlo, štátny občan Maďarska, disponentom na tomto účte bol Attila Radics, občan Maďarska;
- f) prevod vo výške 5 500 000 eur zo dňa 21.12.2012 z účtu č. 401353760/7500 na účet č. 4009715254/7500 spoločnosti Global Virtual Offices Ltd. so sídlom Mahe, v štáte Seychely, pričom zakladateľom a majiteľom účtu bol Tamás Kontér, občan Maďarska.

Preverením postupov banky v rámci systému ochrany banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu a dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov súvisiacich s vymedzeným predmetom dohľadu č. ODB – 10908/2012 boli zistené vyššie uvedené nedostatky.

Podľa § 27 ods. 1 písm. a) a ods. 2 zákona o bankách v spojení s § 17 ods. 1 zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti je banka povinná ohlásiť finančnej spravodajskej jednotke neobvyklú obchodnú operáciu alebo pokus o jej vykonanie bez zbytočného odkladu. Keďže neobvyklé obchody nahlásila banka pri vybranej vzorke

dvadsiatich klientov v pätnástich prípadoch s niekoľkomesačným oneskorením, banka nezabránila tomu, aby sa vytváral priestor pre únik finančných zdrojov z a do rizikových off-shore krajín. Na základe uvedeného má útvar dohľadu za preukázané, že banka na vybranej vzorke klientov neplnila túto povinnosť najmä čo sa týka včasného ohlasovanie neobvyklých obchodov.

Banka vo svojom vyjadrení zo dňa 06.02.2014 k nedostatku uviedla (skrátaná citácia), že „operácie neboli vyhodnotené zamestancami prvého kontaktu ako neobvyklé napriek tomu, že obsahovali indikátory neobvyklosti uvedené v Programe činnosti, o ktorých boli preškolení. Následnou kontrolou bankových obchodov zamestnancami Compliance boli identifikované tieto operácie ako neobvyklé a boli postupne ohlasované FSJ. Vzhľadom na množstvo preverovaných transakcií a obmedzenú kapacitu zamestnancov Compliance, boli tieto operácie nahlasované v čase pred začatím dohľadu ako aj počas trvania dohľadu.“ K pojmu „bez zbytočného odkladu“ banka uviedla: „Nakoľko zákon jednoznačne nedefinuje pojem „bez zbytočného odkladu“, pričom definíciu tohto pojmu nerieši ani žiadny všeobecne záväzný právny predpis, či predpis nižšej právnej sily, ktorý by bol záväzný pre ČSOB a určenie tejto lehoty je možné vykladať len s prihliadnutím na konkrétne okolnosti prípadu, nie je na mieste jednoznačné tvrdenie o porušení povinností ČSOB ohlásit' NOO v určenej lehote a to najmä z dôvodu, že zákonom takáto lehota určená nie je.“

Útvar dohľadu nad finančným trhom k týmto argumentom banky uvádza, že banka je povinná ohlasovať finančnej spravodajskej jednotke každú neobvyklú obchodnú operáciu alebo pokus o jej vykonanie bez zbytočného odkladu. Nedostatočné kapacity, či už technické alebo personálne, nezbavujú banku tejto povinnosti. Výklad pojmu „bez zbytočného odkladu“, ktorý uvádza banka vo vyjadrení zo dňa 06.02.2014, sa opiera o fakt, že jeho definícia nie je určená v žiadnom všeobecne záväznom právnom predpise a určenie lehoty je možné vykladať len s prihliadnutím na konkrétne okolnosti prípadu. S týmito tvrdeniami sa stotožňuje aj útvar dohľadu nad finančným trhom. K samotnému trvaniu lehoty svoj právny názor vyjadril Najvyšší súd Slovenskej republiky v rozsudku č. 4Obdo 32/2007 zo dňa 29. apríla 2014, že „pod pojmom „bez zbytočného odkladu“ je potrebné rozumieť rozhodne kratší časový úsek, čo vyplýva aj z gramatického výkladu tohto slovného spojenia...“. Ustálená rozhodovacia prax sa prikláňa skôr ku gramatickému výkladu. Z hľadiska gramatického je dôležité zobrať do úvahy aj existujúce ekvivalenty tohto pojmu – „ihneď ako je to možné, v primeranej lehote s prihliadnutím na okolnosti, čo možno najskôr“, a pod. (<http://slovníky.korpus.sk>, Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra). Samotný účel zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti vyžaduje včasné odhalovanie neobvyklých transakcií aj vzhľadom na krátke časové lehoty, v ktorých sa bankové obchody v súčasnosti realizujú. Z tohto dôvodu nebol zo strany útvaru dohľadu nad finančným trhom posúdený ako adekvátny dôvod na upustenie od uloženia pokuty za predmetné nedostatky, pretože s prihliadnutím na konkrétne okolnosti prípadu nebol daný dôvod na predĺžovanie lehoty nahlasovania neobvyklých obchodných operácií zo subjektívnych dôvodov na strane banky. Útvar dohľadu nad finančným trhom pri rozhodovaní o tomto nedostatku vzal do úvahy najmä to, že banka nedodržala zákonnú povinnosť ohlásit' finančnej spravodajskej jednotke neobvyklú obchodnú operáciu alebo pokus o jej vykonanie bez zbytočného odkladu.

V súlade s ustanovením § 8 ods. 3 písm. d) zákona o dohľade nad finančným trhom banka predložila útvaru dohľadu nad finančným trhom správu o prijatých opatreniach na odstránenie a zamedzenie opakovanému výskytu nedostatkov zistených dohľadom č. ODB-10908/2012 zo dňa 26.04.2014 (zakomponovanú do Vyjadrenia banky k protokolu o vykonanom dohľade na mieste) a štvrtročné hodnotiace správy (zo dňa 22.07.2014 a 25.10.2014) o plnení prijatých opatrení na odstránenie a zamedzenie opakovanému výskytu nedostatkov zistených dohľadom na mieste v banke v zmysle protokolu č. ODB-10908-

3/2012. Podľa štvrťročnej hodnotiacej správy zo dňa 25.10.2014 k nedostatkom uvedeným v protokole č. ODB-10908-3/2012 banka prijala a plní všetky opatrenia na odstránenie nedostatku podľa písmena a) až c) vo forme ukončovania zmluvných vzťahov s rizikovými klientami a zároveň zvyšuje povedomie zamestnancov o ohlasovaní neobvyklých obchodných operácií a odbor Compliance pravidelne monitoruje situáciu v oblasti ochrany banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu, čím banka preukázala snahu odstrániť nedostatok a predchádzať pochybeniam v budúcnosti.

Útvar dohľadu nad finančným trhom vyzval banku listom zo dňa 30.05.2014 č. ODB-13849-2/2013 v súlade s ustanovením § 26 zákona o dohľade nad finančným trhom na oboznámenie sa so spisovým podkladom ku konaniu, ktoré sa uskutočnilo dňa 17.06.2014. Zástupca účastníka konania bol vyzvaný podľa ustanovenia § 26 zákona dohľadu nad finančným trhom na písomné vyjadrenie v lehote do 15 pracovných dní odo dňa oboznamovania sa so spisovým materiálom. V určenej lehote zaslala banka písomné vyjadrenie zo dňa 08.07.2014, v ktorom ďalej špecifikovala prijaté opatrenia na odstránenie nedostatku. Ako prílohu predložila dôkazový materiál k operácii špecifikovanej v bode 1. I. písm. c) tohto rozhodnutia ako aj Program činnosti ČSOB zameranej proti legalizácii príjmov z trestnej činnosti a financovaniu terorizmu SR/BSZ verzia 6. Skutočnosti uvedené v písomnom vyjadrení banky útvar dohľadu nad finančným trhom zohľadnil pri hodnotení dôkazov v konaní.

Podľa ustanovenia § 24 ods. 1 zákona o dohľade Národná banka Slovenska pri rozhodovaní hodnotí dôkazy podľa voľnej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti; pritom starostlivo prihliada na všetko, čo vyšlo v konaní najavo. Národná banka Slovenska dbá na to, aby v rozhodovaní o skutkovo a právne zhodných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely. Pre rozhodnutie je rozhodujúci skutkový a právny stav v čase jeho vydania, ak tento zákon neustanovuje inak. Útvar dohľadu nad finančným trhom hodnotil vykonané dôkazy z hľadiska ich zákonnosti, pravdivosti a podľa ich závažnosti. Ako dôkazy preukazujúce skutkový stav boli v tomto konaní použité podklady a dokumenty v listinnej ako aj v elektronickej podobe uvedené v žurnalizácii spisového podkladu ku konaniu zo dňa 17.06.2014. Tieto dôkazy majú pre rozhodnutie útvaru dohľadu nad finančným trhom zásadný a podstatný význam a sú postačujúce pre skutkové zistenia, z ktorých rozhodnutie vychádza. Dôkazy, o ktoré sa opiera zistený skutkový stav, boli získané a vykonané v súlade so zákonom o dohľade. Útvar dohľadu nad finančným trhom považuje vykonané dôkazy za pravdivé a vierohodné, nakoľko v priebehu konania nebol preukázaný opak.

Podľa ustanovenia § 50 ods. 1 písm. d) zákona o bankách, ak Národná banka Slovenska zistí nedostatky v činnosti banky alebo pobočky zahraničnej banky, spočívajúce v nedodržiavaní podmienok určených v bankovom povolení alebo v rozhodnutí o predchádzajúcom súhlase, podmienok alebo povinností vyplývajúcich z iných rozhodnutí Národnej banky Slovenska uložených banke alebo pobočke zahraničnej banky, v nedodržiavaní podmienok podľa § 7 ods. 2, 4 a 6, § 8 ods. 2, 4 a 6 alebo v nedodržiavaní alebo v obchádzaní iných ustanovení zákona, právne záväzných aktov Európskej únie, ktoré sa vzťahujú na výkon bankových činností, osobitných zákonov alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa vzťahujú na výkon bankových činností, môže Národná banka Slovenska podľa závažnosti, rozsahu, dĺžky trvania, následkov a povahy zistených nedostatkov uložiť pokutu banke alebo pobočke zahraničnej banky od 3 300 eur do 332 000 eur a pri opakovanom alebo závažnom nedostatku až do výšky 664 000 eur.

V prípade zistenia porušenia právnych predpisov útvar dohľadu nad finančným trhom disponuje viacerými sankčnými nástrojmi, ktoré aplikuje s ohľadom na závažnosť, rozsah, dĺžku trvania, povahu ako aj následky zistených nedostatkov. V prípade ukladania sankcie sa

vychádza nielen z jej represívneho, ale aj preventívneho významu, ktorým sa sleduje cieľ preventívne pôsobiť proti prípadnému porušovaniu právnych predpisov v budúcnosti. Po zohľadnení všetkých zistených skutočností v postupoch a procesoch banky pri ochrane banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu, má útvár dohľadu za to, že banka primerane nezabezpečila účinné uplatňovanie systému ochrany banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu. Z tohto dôvodu zvolil útvár dohľadu nad finančným trhom pokutu ako opodstatnený druh sankcie, ktorý je možný uložiť. Pri rozhodovaní o výške pokuty sa útvár dohľadu nad finančným trhom zaoberal zákonom stanovenými hľadiskami. Výška pokuty je výsledkom zváženia závažnosti, rozsahu, dĺžky trvania, následkov a povahy zistených nedostatkov. Útvár dohľadu nad finančným trhom považuje uvedené porušenia vo vzájomnom súvisi a celku za závažné, pričom stupeň závažnosti a rozsahu vyplynul zo zvýšeného reputačného, právneho a operačného rizika, nakoľko banka neuplatňovala správne systém ochrany banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu. Dohľadom na mieste bolo rovnako preukázané, že banka nedostatočne uplatňovala systém ochrany banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu najmenej v období dvanástich preverovaných mesiacov za rok 2012. Následkom nedodržovania zákonných povinností v tomto období sa vytváral priestor na prípadnú legalizáciu finančných prostriedkov, či financovanie terorizmu. Povaha porušenia zákonných povinností zo strany banky sa prejavila v konaní pracovníkov prvého kontaktu, ktorí nedostatočne uplatňovali existujúce právne predpisy ako aj interné predpisy banky. Na tomto základe útvár dohľadu nad finančným trhom konštatuje, že systém ochrany banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu v dôsledku nedostatočného uplatňovania nastavených procesov nebol dostatočne účinný.

Vzhľadom na tieto skutočnosti rozhodol útvár dohľadu nad finančným trhom o uložení pokuty vo výške 50 000 eur, čo predstavuje 15,0602% z celkového rozpätia sadzby pokuty stanovenej v zmysle zákona o bankách. Uvedenú pokutu považuje útvár dohľadu nad finančným trhom za primeranú vo vzťahu k zisteným porušeniam vyššie uvedených právnych predpisov.

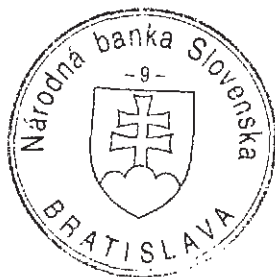
Okrem uvedených hľadísk útvár dohľadu nad finančným trhom však zohľadnil pri stanovení výšky pokuty aj to, že spoločnosť vynaložila úsilie na predchádzanie pochybeniam do budúcnosti tým, že prijala vyššie spomenuté nápravné opatrenia k nedostatku ako aj k jednotlivým odporúčaniam, ktoré boli identifikované príslušným dohľadom na mieste, pre ktoré nebolo po posúdení začaté konanie o uložení pokuty. Dôkazom o tomto úsilí banky sú jednotlivé správy o prijatých opatreniach na odstránenie a zamedzenie opakovaného výskytu nedostatkov, z ktorých vyplýva snaha banky nastaviť systém ochrany banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu, tak aby zodpovedal zákonným požiadavkám. Banka síce prijatím opatrení preukázala snahu odstraňovať nedostatky, v tejto súvislosti je však potrebné uviesť, že následné odstránenie nedostatkov v jej činnosti, nezabavujú banku zodpovednosti za porušenie jej povinností vyplývajúcich z právnych predpisov. Rovnako útvár dohľadu nad finančným trhom prihliadol aj na súčinnosť banky v rámci výkonu dohľadu na mieste a počas vedenia konania.

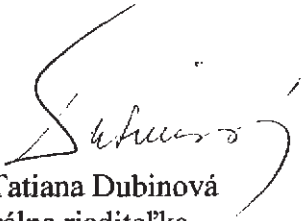
Útvár dohľadu nad finančným trhom konštatuje, že získal a vykonal potrebné dôkazy, z ktorých vyvodil skutkové a právne zistenia a na základe toho dospel k takej výške pokuty, ako je uvedená vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie o rozklade

Podľa ustanovenia § 29 ods. 4 zákona o dohľade nad finančným trhom má účastník konania právo podať proti tomuto rozhodnutiu rozklad, ak sa účastník konania po vydaní tohto rozhodnutia nevzdá rozkladu písomne alebo ústne do zápisnice. Za vzdanie sa rozkladu sa považuje aj späťvzatie rozkladu. Vzdanie sa rozkladu nemožno odvolať.

Rozklad proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa § 29 ods. 5 zákona o dohľade nad finančným trhom podať útvaru dohľadu nad finančným trhom na adresu Národná banka Slovenska, Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava, do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia.




JUDr. Tatiana Dubinová
generálna riaditeľka
odboru dohľadu nad bankovníctvom a
platobnými službami

Doručuje sa:

- 1) Československá obchodná banka, a.s., Michalská 18, 815 63 Bratislava
- 2) Správa finančnej kontroly Bratislava, Drieňová 34, 826 25 Bratislava
(po nadobudnutí právoplatnosti)